

IL GIORNALE IN LINGUA ITALIANA PIÙ ANTICO E PIÙ DIFFUSO IN CANADA

DOPO NOVE ANNI I LIBERALI DI NUOVO AL GOVERNO CON 99 DEPUTATI

Bourassa perde ma conduce alla vittoria il P L e i suoi Johnson invece vince ma fa perdere partito e compagni

Così come l'hanno fatto a livello federale, i quebecchesi hanno preferito cambiare il governo, affidando ai liberali la responsabilità di gestire il loro futuro.

Il risultato di queste elezioni sembrava scontato, ma alla fine si è rivelato più eloquente di quanto ci si aspettasse. I liberali hanno ottenuto un consenso che permette loro di governare la provincia senza compromessi e quindi nelle condizioni di rispettare tutte le promesse fatte durante il periodo elettorale.

Perché hanno vinto
L'euforia, a risultati noti, è stata notevole. Specialmente fra gli italiani, nei bar della San Lorenzo, si diceva: "Finalmente riavremo lavoro"; "Quando mai con i liberali si era disoccupati!"; "Fino che non sono venuti i pechisti, non si è mai parlato di crisi"; "Con i liberali c'è sempre stato lavoro per tutti". E lo ha detto anche Robert Bourassa nel suo "discorso della vittoria", la sera del 2 dicembre: "Ridaremo al Quebec la sua sicurezza economica".

Ecco dunque il primo motivo della vittoria liberale: un programma economico colmo di promesse, la puntualizzazione di strategie miranti al recupero delle risorse industriali e commerciali del Paese in un contesto finanziario alleggerito da sgravi fiscali, anche per quanto riguarda la parte sociale. L'interesse per una sana economia ha avuto la prevalenza e ciò grazie ad una maggiore permissività nell'uso della lingua inglese (la lingua dei commerci, del libero scambio con i vicini Stati Uniti, la lingua dei rapporti con le altre province canadesi). E la via a un miglioramento dell'economia nel Quebec, i liberali l'hanno trovata anche attraverso investimenti nel

settore della salute pubblica e soprattutto dell'istruzione. Dire, alla fine, che nei prossimi cinque anni i liberali saranno in grado di creare addirittura 400 mila nuovi posti di lavoro, è stata cosa semplice e conseguente alle promesse fatte.

Come, i liberali, hanno fatto queste promesse? Nella maniera più giusta, affidando la parte di messengeri ai candidati stessi, preoccupandosi di sceglierli per tempo e bene. Fin dall'inizio della campagna elettorale tutti hanno detto che i liberali avrebbero lavorato in "squadra", e così è stato.



Robert Bourassa, vero vincitore delle elezioni provinciali. Qui con la moglie André.

(segue a pag. 14)

QUESTA SETTIMANA

Claudio Antonelli	
"Si però" adesso anche in Italia	
"La villeggiatura"	pag. 9
Paiva Lond S. A.	
"Rallegrarsi sempre nel Signore"	pag. 23
Tony Bonadelli	
"Calcio e via"	pag. 24, 25
Etichette protettive	
"I risultati"	pag. 5
"I deputati italiani"	pag. 12
Molti italiani hanno votato per loro	pag. 13
Blondio	
"Reagan e Gheddafi"	pag. 6
Italia	
"I bastonatori"	pag. 8
Un po' di abisso, per lavoro	
"Il Capog Vanier"	pag. 7
Campus St-Crisp	
Le uomini delle stelle	pag. 10
"Clairette Piracci"	pag. 10
Donna	
"Le seni nupziali e la donna di Carlotta Caccia"	pag. 10
Intervista a Luigi Barone	
"Ridobbero non fa l'uomo è l'uomo che fa i dollari"	pag. 20, 21

Assegnato ad Umberto Eco il premio McLuhan-Telelobe Canada

(GM) Nel corso di una cerimonia svoltasi a Place des Arts, Umberto Eco ha ricevuto il premio McLuhan-Telelobe Canada del valore di 50.000 dollari dopo che una giuria composta da cinque personalità canadesi lo ha scelto fra 36 candidati proposti da 29 commissioni nazionali in seno all'Unesco in rappresentanza di tutti i paesi del mondo. La motivazione del premio conferitogli sta nella sua specializzazione in comunicazioni, ma certamente non è estranea alla scelta la profonda preparazione culturale e accademica che a Eco viene riconosciuta a livello mondiale, non certamente solo grazie al romanzo best-seller "Il nome della rosa". Umberto Eco oltre che scrittore e giornalista è docente di semiologia all'Università di Bologna e ha devoluto i 50 mila dollari a studenti universitari per borse di studio affinché possano completare in Canada la loro formazione accademica.

Il premio McLuhan-Telelobe, che viene assegnato per la seconda volta e ha una cadenza biennale, deve il nome al canadese Marshall McLuhan (autore delle opere "The Gutenberg Galaxy" e "Understanding Media", che gli hanno valso la fama di profeta dell'era dell'elettronica) e alla Telelobe Canada, società specializzata in telecomunicazioni.

La consegna ufficiale del premio è avvenuta durante una cerimonia resa spettacolare da due collegamenti via satellite in diretta con l'Unesco di Parigi e l'ambasciata del Canada a New York presso le Nazioni Unite.

Non nascondiamo l'orgogliosa sensazione che abbiamo provato nel sentire attribuire ad un italiano tanti ed esultanti riconoscimenti da parte di un consesso così autorevole e cosmopolita. È stata una soddisfazione simile a quella provata appena tre settimane prima in occasione del concerto, sempre a Place des Arts, di Maurizio Pollini. Se questi ha incantato tutti con il linguaggio universale della musica, Umberto Eco ha risposto alle attese esprimendosi perfettamente e indifferente in inglese, in francese, in italiano ed in alexandrino con il suo concittadino e direttore dell'Istituto italiano di Cultura Guido Bistolfi.

Questa Italia che piace a tutti non ha trovato invece l'attenzione dovuta fra la comunità italiana la quale ancora una volta si è mostrata troppo distratta nei confronti di avvenimenti di risonanza internazionale che le fanno onore senza che se ne accorga.

La prossima settimana pubblicheremo un articolo di Filippo Salvatore sul Premio McLuhan-Telelobe e sulla figura di Umberto Eco.

Per la vostra completa soddisfazione

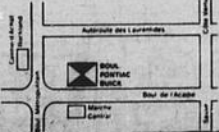
BOULEVARD

PONTIAC

PRIME
SCELTE
USATE
LIE
MONTREAL

8050 BOUL. DE L'ACADIE, MONTREAL

- DIVISIONE NOLEGGIO A BREVE TERMINE
 - DIVISIONE NOLEGGIO A LUNGO TERMINE
 - DIVISIONE RIPARTE MECCANICA
 - DIVISIONE RIPARTE CARROZZERIA
 - DIVISIONE RIPARTE PEZZI DI RICAMBIO E ACCESSORI
 - DIVISIONE VETTURE NUOVE
 - DIVISIONE VETTURE USATE
 - DIVISIONE PARCO AUTOMOBILI
- Michel Fortin
direttore generale **382-4400**



CAFFÈ

PREZZO ALL'INGROSSO

10768 rue SALK • 324-4220

ORE D'APERTURA:
LUN, MART, MERC, ORE 9-17
GIO, VEN, ORE 9-20
SABATO, ORE 10-14

NON POTETE DIRE DI NO!

A TUTTI I GRANDI SPECIALI PER L'INVERNO '85/'86

PRENOTATE ORA ED EVITERETE LA NOIA DELLA LISTA DI ATTESA

ATLANTIC VI OFFRE...

- * Consigli di esperti personalizzati
- * Servizio veloce ed accurato da parte di uno staff amico
- * Il miglior affare possibile

- * Ed inoltre prendendo il biglietto all'Atlantic potrete acquistare travellers' checks senza alcun costo extra per il servizio
- * Aggiorniamo i vostri passaporti

Speciali di novembre

PUERTO VALLARTA

7 notti nell'hotel **Plaza Vallarta** (standard)
dal 4 nov. al 9 dic. 1985 \$449.00
UNECONOMIA DI \$180.00 PER PERSONA

PUERTO VALLARTA

7 notti nell'hotel **Plaza Las Glorias** (standard)
dal 4 nov. al 9 dic. 1985 \$499.00
UN'ECONOMIA DI \$90.00 PER PERSONA

JAMAICA

7 notti nell'hotel **Golden Seas** (standard)
dal 3 nov. al 8 dic. 1985 \$419.00
UNECONOMIA DI \$100.00 PER PERSONA

JAMAICA

7 notti nell'hotel **Wexford Court** (standard)
dal 3 nov. al 8 dic. 1985 \$479.00
UNECONOMIA DI \$70.00 PER PERSONA

ISOLE VERGINI TORTOLA

7 notti nell'hotel **Prospect Reef Resort** (appartamento)
dal 4 nov. al 9 dic. 1985 \$719.00

ACAPULCO

7 notti nell'hotel **Romano Palace** (standard)
dal 3 nov. al 8 dic. 1985 \$429.00
(partenza di domenica)
UNECONOMIA DI \$120.00 PER PERSONA

ACAPULCO

7 notti nell'hotel **Copacabana** (standard)
dal 3 nov. al 8 dic. 1985 \$479.00
(partenza di domenica)
UNECONOMIA DI \$110.00 PER PERSONA

BARBADE

7 notti nell'hotel **Silver Sands** (standard)
dal 14 nov. al 5 dic. 1985 \$449.00
UNECONOMIA DI \$160.00 PER PERSONA

BARBADE

7 notti nell'hotel **Welcome Inn** (standard)
dal 14 nov. al 5 dic. 1985 \$489.00
(partenza di giovedì)
UNECONOMIA DI \$160.00 PER PERSONA

PUERTO RICO

7 notti nell'hotel **Condado Beach** (standard)
dal 4 nov. al 9 dic. 1985 \$619.00
UNECONOMIA DI \$80.00 PER PERSONA

ACAPULCO

dal 28 dicembre al 25 gennaio

1 SETTIMANA 2 SETTIMANE

Romano Le Club	589	779
Imperial Kitchenette	589	779
Copacabana	649	859
Torres Gemelas	719	919
Posada Del Sol	599	779

PUERTO VALLARTA

dal 28 dicembre al 25 gennaio

Tropicana	599	699
Oro Verde	699	849
Paraiso Pericos	579	659
MARIVAL (partenze 23 dic.)	759.	1.139.

CANCUN

dal 27 dicembre al 25 gennaio

Hendell	489	549
Interisules	599	599

RECIFE-BRESIL SPECIAL CARNAVAL

dal 2 al 9 febbraio
Riduzione di \$200.00 per persona su tutti gli hotel.

BARBADES

dal 30 dicembre al 27 gennaio

Rainbow Reef	599	739
Shangrila	639	799

JAMAIQUE

dal 9 gennaio al 26 gennaio

Negril Beach Club	669	799
Upper Deck	679	929
Ocean Pines	639	839 (occ. quad)
Wexford Court	699	829
Sunflower Villas (K)	849	749 (occ. quad)
Americana	689	1089

FORT LAUDERDALE MULTI HOTEL A SCELTA:

disponibile: stanze con/senza cucinotto
piccolo appartamento per 3/5 persone
tutti i hotel hanno una piacevole localizzazione con spiagge nelle vicinanze
per la stanza al giorno in \$ Usa \$18.00

SS VICTORIA

VALIDITA: a cominciare dal 4 novembre
7 giorni/valuta canadese/ per persona
A PARTIRE DA \$899.00

SS BRITANIA

VALIDITA: a cominciare dal 2 novembre
7 giorni/valuta canadese/ per persona
A PARTIRE DA \$719.00

SS AMERICAS

VALIDITA: a cominciare dal 19 dicembre
7 giorni/valuta canadese/ per persona
A PARTIRE DA \$189.00

LA VOSTRA AGENZIA DI FIDUCIA



ATLANTIC

6896 Boul. ST. LAURENT 271-3545
(di fronte a Belanger)

"Si pero"

In Italia non c'è
vostri amici che d
senso della famig
fortissimo. E non
Nord-America, in
familiari sono m
risponderanno im
te con la frase co
pero" adesso anch
"Si", pero' ade
Italia..." è l'iniz
"passe-partout"
con un "co
farlo..." non
prima..." le
cambiano..."
Attraverso questa
"universale"
interlocutore vuo
punti sulle i. Vi di
-Si", tutto quello
sarà vero. Ma mar
da tanto e non sai
noi le cose non se
prima. Anzi, da
delle tendenze ch
condurranno pri
quella realtà nord
tu ci descrivi.

La frase mira a
ed è quindi una f
Ma ha per risultato
movimento, il can
una realtà italiana
immobile. Un altr
state parlando de
veramente alla
fenomeno della d
Montreal, e loro v

C
T
NON AS
T

Non fate co
nostri amici c
visti piovere
tacchino natal

Le feste se
prossime e se
avete acquista
vi occorre, fa
attendete g
nevrotici giorn

Io!
35/'86
TTESA

to
extra per

TTIMANE



9
9
9 (occ. quad)
9 (occ. quad)
9

A SCELTA:

azione con spiaggia

are dal 2 novembre
desso/ per persona
9.00

zoom

di Claudio Antonelli



"Si pero' adesso anche in Italia..."

In Italia non cercate di dire ai vostri amici che dopo tutto l'il senso della famiglia è ancora fortissimo. E non dite loro che in Nord-America, invece, i legami familiari sono molto labili. Vi risponderanno immancabilmente con la frase consacrata: "Sì, pero' adesso anche in Italia...". "Sì, pero' adesso anche in Italia..." è l'inizio di una frase "passe-partout" che continua con un "...cominciano a farlo...", "...non è più come prima...", "...le cose stanno cambiando...", etc. etc. Attraverso questa frase, di tipo "universale", il vostro interlocutore vuol mettere i punti sulle i. Vi dice in sostanza: "Sì, tutto quello che ci racconti sarà vero. Ma manchi dall'Italia da tanto e non sai che anche da noi le cose non sono più come prima. Anzi, da noi esistono delle tendenze che senz'altro ci condurranno prima o poi a quella realtà nordamericana che tu ci descrivi."

La frase mira a contraddirvi, ed è quindi una frase negativa.

Ma ha per risultato di mostrare il movimento, il cambiamento, in una realtà italiana per tanti versi immobile. Un altro esempio: Voi state parlando delle dimensioni veramente allarmanti del fenomeno della droga in quel di Montreal, e loro vi interrompono

in coro: "Sì, pero' anche qui da noi..." Benché la frase sia lasciata volutamente sospesa, il suo significato è chiaro: "Cosa pensi? che solo tu hai il diritto di lamentarti? Neanche qui in Italia si scherza più col problema della droga..."

Qualche volta il senso di questa frase "passe-partout" può essere interpretato in maniera più positiva. Ma ciò accade raramente. Inoltre la logica della frase è sempre data dal desiderio del vostro interlocutore di smentirvi sia pure parzialmente. Vi darò un altro esempio. Avete appena spiegato in toni apocalittici i guasti operati in Canada da un fisco mostruosamente feroce, ed ecco che, immancabile, all'espressione di disagio di chi vi sta ascoltando segue la frase: "Sì, pero' adesso anche in Italia si comincia..." Questa espressione offre un aiuto preziosissimo a chi a tutti i costi vuol smentirvi, mostrandovi che in fondo tutto il mondo è paese e che Italia e Canada dopo tutto non differiscono, e che a certe tendenze manifestatesi ultimamente in Italia seguirà l'ineluttabile conclusione nordamericana.

Vi sono però rarissimi casi in cui questa frase, diretta a

stabilire un gemellaggio ideale tra il paese del mamiismo e quello del femminismo, non riesce a smentire il turista nordamericano di origine italiana, ritornato nel paese di nascita. In quel caso però state attenti, perché il vostro interlocutore riuscirà certamente a trovare un equivalente dialettico della micidiale frase.

Ed anche in questo caso avrà quindi l'ultima parola. Di ciò posso darvi un esempio, tratto dalla mia esperienza diretta. Mi trovavo a Bergeggi, sulla costa ligure, a casa di un amico: una bellissima casa o per essere più esatti, come si specifica qui in Canada, un bellissimo appartamento, letteralmente "appollaiato" fra i pini, su un costone a picco sul mare. Dopo una spossante schermaglia fra me e lui sui vantaggi di vivere in Canada o in Italia - va da sé che lui vivendo in Italia difendeva il Canada, e che io vivendo in Canada facevo un'apologia sfrenata dell'Italia - ho tirato fuori dal sacco dei trucchi e colpi bassi un argomento decisivo. Con tono fattosi calmo e con un sorrisetto indefinibile ho preso a parlare dello schiacciante carico di tasse e soprattutto fondiarie da cui la casetta in Canada è crudelmente gravata. Canagliescamente, per trionfare del mio avversario, ho trasferito su suolo canadese l'episodio di quel pensionato

americano che si era fatto saltare le cervella perché incapace di pagare i balzelli fondiari sulla casa. Ed era quindi destinato a perderla (questo suicidio spinse il senatore Jarvis a lanciare il movimento di contestazione, dell'enorme carico fiscale dei contribuenti della California, conosciuto sotto il nome di proposition 13). Infine, ghignando, ho chiesto al mio amico bruscamente: "E tu quanto paghi per questa reggia?" L'ho visto sbiancarsi in volto, mentre le sue mani cercavano disperatamente dietro il corpo un punto d'appoggio che non c'era. Infine, dalla sua bocca è uscito, quasi imprevedibile, un lamento: "Sì, pero' adesso anche in...". Ma si è fermato lì. Sapeva di essere fregato, ed io gongolavo. La frase salvatutto questa volta non poteva fornire la tanto agognata ciambella di salvataggio. Dopo aver fatto svergognatamente l'apologia dei pickles e del ketchup canadesi, che aveva conosciuti nel corso di un suo

distantissimo soggiorno canadese e che impudentemente diceva di rimpiangere, si vedeva costretto ad ammettere che in fondo aveva se non altro "un" motivo maiuscolo per non lamentarsi della sua condizione di italiano rimasto in patria: l'esenzione ventennale da ogni imposta fondiaria di cui beneficiavano le nuove costruzioni. Immaginate: per 20 anni niente tasse. Che pacchia! Ma il mio amico, diabolicamente, è riuscito a superare lo choc e come un gatto dalle sette vite si è ripreso. Il suo viso già divenuto esangue, si è ricolorto. La sua bocca ha cominciato a muoversi, ma senza che ne uscissero ancora suoni. Si vedeva che dopo il suo sventurato "Sì, pero' adesso anche in..." cercava nuove parole. Infine mi ha lanciato sul viso, ridendo: "Sì, pero' quando penso a tutte le tasse che dovrò pagare quel poveretto cui venderò la casa, mi sento già male. E poi ha tacuto, finalmente felice di apparire infelice.

LA VILLEGGIATURA

Il viaggio tutto compreso, ogni volta in una nuova località, sta al temperamento nordamericano come la villeggiatura sta al cuore italiano. Gli italiani, infatti, a parte i rari esploratori odiano la solitudine, e se proprio debbono fare un bagno di natura scelgono la spiaggia con cabine e ombrelloni. Hanno bisogno di una natura addomesticata, popolata di gente, e meglio se di gente conosciuta. Ora, la villeggiatura ha tutte queste caratteristiche. Il fenomeno della seconda casa al mare o in montagna è nato, secondo me, anche da questa necessità di ritrovare a 500 chilometri di distanza gli amici, qualche parente, e la propria casa. Il viaggio verso località esotiche lo fanno solo se l'operatore turistico garantisce loro che troveranno allo sbarco almeno qualche vicino di casa. Nei rari casi in cui questa garanzia non viene data, decidono di spostarsi in massa. Ecco perché a New York i turisti italiani li vediamo sempre a grappoli e a pacchetti, ma mai sciolti. Se gli italiani si lamentano che alle Seichelles ci sono troppi italiani, è solo ipocrisia.

Attenzione: il mio tono è solo apparentemente sarcastico. In

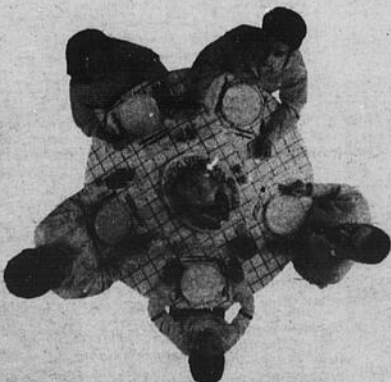
realtà io invidia chi ritorna a Forte dei Marmi o a Capri ogni anno, immancabilmente. Spesso anche il padre e qualche volta il nonno villeggiavano prima di lui nella stessa località. Pensate alla meravigliosa terapia costituita dalle infinite chiacchierate, dalla valanga di pettegolezzi, dalle partite a carte, dalle passeggiate sul lungomare, dalle serate in pizzeria... Anno dopo anno, immersi in una realtà fatta di sentimenti, di abitudini, di amicizie, di cose familiari. Va da sé che la natura in questo quadro diventa un elemento accessorio, un fondale di teatro, uno "spazio" da riempire di gesti, di suoni e di rumori, e in cui ognuno si sente protagonista.

La natura selvaggia e scomoda di certi paesaggi canadesi suggerisce solitudine e ispira sbigottimento agli italiani purosangue. E dopo un po', se costretti a rimanervi per più di qualche ora, provano una profonda noia. Ed anche a noi, italo-canadesi, il lago selvaggio dalle acque cupe, all'improvviso nella foresta, suscita un sentimento di inquietudine e di disagio. Basta che il sole per un attimo scompaia e già immaginiamo l'inverno.

CHI HA TEMPO NON ASPETTI TEMPO

Non fate come questi nostri amici che si sono visti piovere dal cielo il tacchino natalizio.

Le feste sono ormai prossime e se ancora non avete acquistato quanto vi occorre, fatele e non attendete gli ultimi nevrotici giorni.



MARCO TEC ELECTRIC INC.

**CONTRATTOR / ELETTRICO
IMPIANTI ELETTRICI**

Radiatori elettrici, fornelci centrali ad acqua, ed aria calda, ecc...

di ogni genere

Per qualsiasi lavoro
Estimazione gratuita.

Affidatevi a specialisti responsabili da oltre 20 anni al servizio della comunità. Soddisfazione garantita. Aziende di vendita. Servizio e installazione delle famose fornaci Thermo-2000

PREZZI CONVENIENTI - LAVORI DI QUALITÀ

tel.: 725-2222

PREZZI SPECIALI PER IL MESE DI DICEMBRE

Ciccarello/Palmieri ASSICURAZIONI L'EE ASSICURAZIONI GENERALI

Vita, Furto, Furto Auto

5993 JEAN TALON EST SUITE 202

UFF.: 253-8960/RES.: 648-2104 Yolande Palmieri

Extermination CENTRAL PEST CONTROL

Siamo specializzati nell'esterminazione di qualsiasi INSETTO

Maitres exterminateurs/licenciés

Nelle case private, e commercii lavoro garantito con garanzia scritta personale esperto con licenza

Si parla italiano

Tel.: 722-2425

L'huile Olio da riscaldamento Servizio 24 ore

Veltra Ltée

Specialità riscaldamento automatica

Tony De Rose direttore alle vendite 5275, rue Jean Talon Uff.: 729-4366 Res.: 256-2806

LES FENÊTRES CONCORDIA ALUMINIUM UN SOLO NOME, UNA SOLA QUALITÀ

Porte e finestre in alluminio
Porte patio
Preventivi gratuiti
Direttamente dalla fabbrica

648-6611, 11590 - 26me ave. R.D.P.
Franco res. 725-8490/Domenico res. 722-4143

G.I.T. ALUMINIUM Ltée

Nel possediamo la gamma più completa di finestre a battenti, a ghigliettina, e scorrevoli, Porte d'acciaio e porte patio.

Appreziate dei consigli dei nostri rappresentanti. Servizio cortese e garanzia completa.

Direttamente dalla fabbrica.

ALUMINIUM Ltée

9483 Pascal Gagnon / St. Leonard • 323-2954
1825 Ave Charland Mt. • 387-0787

lettere

La Direzione del "Citadino", non condividendo necessariamente il contenuto delle lettere pubblicate, declina ogni responsabilità per quanto espresso dagli scriventi. Per essere pubblicate, le lettere DEVONO ESSERE FIRMATE.

LA CONFISCA DELLA CASAD'ITALIA

To the Editor - The GAZETTE

Dear Sir:

With regard to your editorial titled "Forty three Years Too Long" (November 21, 1985) in which you state that it has been 43 years now since 21,000 Canadian citizens and residents of Japanese descent were forced into concentration camps¹. I would like to point out that other ethnic groups have been subjected to the same type of racial discrimination. Your statement that "...people of German or of Italian descent were not interned..." is incorrect.

History teaches us that in the early forties, when Italy and other countries entered World War II, the Italian community of Quebec was subjected to the same kind of humiliating experienced suffered by the Japanese, including deportation of prominent Italians to isolated detention camps and confiscation of property.

To mention one of the most famous examples quoted by Mr. P.G. Vangelisti in his book "Gli Italiani in Canada", one should recall the confiscation of the "Casa d'Italia" which today houses of the office of the National Congress of Italian Canadians (Quebec Chapter).

It is worth noting that the same author also provides a long list of citizens who were interned in the concentration camp of Pitawawa. (Reference: P.G. Vangelisti, 1958, Gli Italiani in Canada - 2nd Edition, pp. 233-34).

This factor is well-known and fully recognized by a well-documented study undertaken by "La Direction des Communications du Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration du Gouvernement du Québec.

As a Canadian, I feel that the apology that should be delivered to the Japanese community should also be extended to all the ethnic groups that were profoundly affected by the actions of the Canadian Government then in power.

If the present Government is going to set the record straight, it should not forget that many honest citizens of Italian descent did indeed suffer unjustly through no fault of their own.

For the sake of fairness, the present Government should therefore extend to the Italian-Canadian community and to the survivors of the Pitawawa concentration camp the same kind of apology and compensation due to the survivors of the Japanese - Canadian community.

Giampaolo Sassano
Director
National Congress of Italian-Canadians (Quebec Chapter)

c.c. Honorable Otis Jettick, Minister of State for Multiculturalism

A Dino Fruchi

Egredo Signor Antonelli,

ho letto l'articolo ora riguardante Dino Fruchi. Chi può aver dimenticato padre Fruchi? Era uno dei migliori padri. Si fece sacerdoti per accentrare la mamma, lo disse lui a casa mia, a me e a mio marito, raccontandoci il perché lascio tutto quando morì la mamma. Ho sempre avuto stima di lui anche dopo, ma la Chiesa non poteva dare quel che si voleva per lui, perché la cosa era troppo rara ed era un scandalo. Ma lui non fece scandalo, fu sempre un personaggio serio che continuava a leggere il suo breviario perché ancora non aveva il celibato. Era molto stimato da tutti. Mio marito la ha sempre difesa dalle critiche. Si è sempre saputo che avrebbe fatto solo bene.

Gli scrissi una volta a Oka. Son sicura che la lettera arrivò. Oggi ringrazio il Citadino perché grazie a lui ho saputo che sta bene. Gli auguro che lo sia sempre e che la sua signora lo ami come si può amare veramente. State felici. Si fate e preghi per me. Padre Fruchi. Lo ricordo sempre come tale. Lo incontrai una volta, mi disse: "mi chiami Dino". Poi tutto fu lontano. Ho perduto mio marito che lo conosceva bene e lo stimava molto ed era stimato da lui.

Ora vivo sola, sono molto vecchia. Egli dice: si ricordi di me quando ricorderà la Chiesa S. Pellegrino, ogni chiesa della Consolata. State felici coniugi Fruchi.

Ciao Dino. Sono convinta che state bene e sono felice anch'io e le dico "auguri e buone feste, sono contenta sapervi felici".

Auguri per le prossime feste a tutti e a voi del Citadino.

Una vecchia vecchia nonna che ricorda sempre Dino Fruchi

LE RISPOSTE

Cari lettori,

plaudo all'iniziativa di Gianpaolo Sassano che come direttore nazionale del Congresso degli Italiani-Canadesi, regione Quebec, ha scritto alla The Gazette una lettera per prendere posizione sul trattamento subito dagli italiani residenti in Canada e dalla "Casa d'Italia" durante la seconda guerra mondiale. Mi ha fatto piacere il constatare che il quotidiano anglofono ha pubblicato in buona evidenza la lettera nell'edizione del 3 dicembre scorso mostrando questa volta nei confronti degli italiani un'attenzione "positiva" in contrasto con la sua abituale politica.

Poi una lettera di stima per Dino Fruchi al quale Claudio Antonelli ha dedicato una lunghissima intervista pubblicata nelle edizioni 20, 27 novembre e 4 dicembre.

Buona settimana a tutti.

Il Direttore

il Citadino Canadese

SETTIMANALE DI ATTUALITÀ DI POLITICA E DI SPORTE

Fondato nel 1941

editore

NICOLA CIAMARRA

direttore

GIUSEPPE MANCINI

redazione

CLAUDIO ANTONELLI

redazione sportiva

TONY BENEDETTI

amministrazione

LUCIA CIAMARRA

segretaria di redazione

ROSIE FIORE

contabilità

ENZA BRUNI

sezione abbonamenti

ROSIE FIORE

redazione italiana

Dr. DOMENICO VALENTI

UFF. REDAZ. VIA GALILEI, 128

10130 ROMA

Tel. 75-41-307 / 75-75-188 int.

V. POLIGNONE

corrispondente da Roma

GIUSEPPE MANCINI, Ferruccio

Luciani, Vittorio Luciani, Michele

Vasquez, Alfredo Zanarone, Michele

Vasquez, Giuseppe, Antonio Mazzoni,

Claudio Quarantini, Nery

Chiosso, Bruno Cardone, Dott.

Luigi Angeloni

pubblicità

PIERO GIACHINO

LINA C.K.

direzione grafica

ALBA EUSEPI

composizione

GIOVANNA MARCHETTA

montaggio

TONY DI IORIO

plant manager

TONY CIAMARRA

redazione (Lb. 15,850)

Chiffre Librai (Lb. 17,50)

Demio Casson PQ

Denise Jones NQP

John H. Wilson PQ

Robert Williams Green

Leo Daniels Lacharme PI

Jan Ann Campbell PSC

George Van Schoonenb. PHO

Edoardo Gervasi PCC

R. Andrew Wright IRD

redazione (Lb. 15,850)

Chiffre Librai (Lb. 17,50)

Demio Casson PQ

Denise Jones NQP

John H. Wilson PQ

Robert Williams Green

Leo Daniels Lacharme PI

Jan Ann Campbell PSC

George Van Schoonenb. PHO

Edoardo Gervasi PCC

R. Andrew Wright IRD

redazione (Lb. 15,850)

Chiffre Librai (Lb. 17,50)

Demio Casson PQ

Denise Jones NQP

John H. Wilson PQ

Robert Williams Green

Leo Daniels Lacharme PI

Jan Ann Campbell PSC

George Van Schoonenb. PHO

Edoardo Gervasi PCC

R. Andrew Wright IRD

redazione (Lb. 15,850)

Chiffre Librai (Lb. 17,50)

Demio Casson PQ

Denise Jones NQP

John H. Wilson PQ

Robert Williams Green

Leo Daniels Lacharme PI

Jan Ann Campbell PSC

George Van Schoonenb. PHO

Edoardo Gervasi PCC

R. Andrew Wright IRD

canada: i ri

I voti nell'is

SEGGI IN PA

Liberal
PO
Altri

Montreal (West Island)

(19 Montessori)

W. J. ...

Robert C. ...

Heather ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

Joseph ...

NOLEGGIO

9001 Boul. St. Laurent
Montreal, Que. - H2N 1Y1
Tel. ufficio 388-7851

PTINABILE di ATTUALITÀ
POLITICA E di SPORTS
Fondato nel 1941

editore
NICOLA CIA'ARRA

direttore
GIUSEPPE MANICHINI

redazione
CLAUDIO ANTONELLI

redazione sportiva
TONY BENEDETTI

amministrazione
LUCIA CIAMARRA

segretaria di redazione
ROSIE FIORE

contabilità
ENZA BRUNI

sezioni abbonamenti
ROSIE FIORE

Redazione Italiana
Dr. DONATELLO VALENTE

UFFICIO ROMA
Via Cavour, 128
00183 ROMA

V. POLIGNONE
corrispondente da Roma

responsabile d'attualità
Giovanni Valentini, Marco
Cassella, Valerio Lancia, Michele
Palmigiano, Antonio Tassi,
Claudio Valentini, Mario
Vergamato, Bruno Carbone, Dott.
Luigi Angelini.

pubblicità
PIERO GIACCHINO
LINA CIA'

direzione grafica
ALBA EUSEPI

composizione
IOVANNA MARCHETTA

montaggio
TONY DI IORIO

plant manager
TONY CIAMARRA

Tariffe delle inserzioni:
ogni annuncio 10 parole \$2,00.

Per ogni parola in più \$10.

Abbonamenti: \$20,00 al mese
e il 25% in più se si sceglie la pagina 1.

Stacchi: \$5,00 la linea, \$40,00 la
linea.

pubblicità per ritaglio: \$10,00 a
pericolo. Abbonamenti per
ritaglio: \$30,00.

ABBONAMENTO

1 ANNO \$16,00

6 MESE \$9,00

3 MESE \$5,00

Per Prenotare e Pubblicare in
questo giornale - Redazione
Amministrazione - Pubblicità
889 St. Laurent
télégrammes HES 327 - Tél. 377-3181

Cittadino Canadese

plus grand hebdomadaire
lingue italienne au Québec

establi EN 1941
ESTABLISHED IN 1941

editore - publisher
NICOLA CIAMARRA

circulation - director
GIUSEPPE MANICHINI

publicité - advertising
PIERO GIACCHINO
LINA CIA'

Publié chaque mercredi par
United Way Incorporated by
Prensa Printers & Publishers Inc.

Abbonamento - Subscription
1 ANNO \$16,00
6 MESE \$9,00
3 MESE \$5,00

Conto di chi è abbonato
Environnement n. 1993
Second class mail Reg. N. 1993
Dépôt légal
Bibliothèque Nationale Québec

canada - i risultati elettorali delle provinciali '85

I voti nell'isola di Montreal, Laval e South Shore

SEGGI IN PARLAMENTO

	1985	1981
Liberali	99	42
PQ	23	80
Altri	0	0

VOTO POPOLARE IN %

	1985	1981
Liberali	58	46
PQ	37	49
Altri	5	5

Montreal (West Island)

(18 Members)

Draytonville (Lib 36,852)

St-Hubert Mars Lb 22,823

Richard C. Bougie PQ 1,131

Hughes Tremblay NCP 824

Joseph Priest PSC 78

Joseph-Curtier (Lib 30,871)

Don Wiley PQ 3,878

John McCarty NCP 1,919

Zoltan Zoranyi PC 638

Jacques Plante Green 511

Patrick Brousseau PQ 39

Harold Gosselin PSC 78

L'Assommoir (Lib 25,829)

Thomas Lavoie-Bégin Lb 22,507

Jean Cormier PQ 6,719

Charles Gauthier PSC 249

André Lambert PSC 193

Lois Bruchmann PSC 170

Magnin-Boisjoly (Lib 18,918)

Silvia Ferris Lb 19,372

Michael Desrosiers PQ 6,062

John Cormier PQ 978

Giles Rivest PSC 137

Montpetit (Lib 30,937)

Claude Desjardis Lb 14,787

Nadia Assommoir PQ 7,821

Marie Gauthier NCP 152

Marie Tangueur Uni 150

John Lavellier PSC 131

Irvinga Bergeron PSC 96

Mario Serrano PSC 86

St-Jovite (Lib 37,388)

Jean Clément Lb 17,786

Dany Cusson PQ 3,414

Terrance Jones NCP 872

John H. Wilson PQ 228

William Wilson Green 219

Les Donald Lachance P 191

John Ann Campbell PSC 94

Jorge Van Schooten PHG 139

Gilles Gervais PSC 117

A. Antoine Warren HD 36

Notre-Dame (Lib 30,885)

Carlton Lamont Lb 23,839

Francis Langry PQ 5,585

John Eytton Chapman NCP 1,117

Richard R. Kamel PQ 846

St-Jude (Lib 30,949) 19,915

Richard Simeon Lb 20,432

Jean-Guy Malouin PQ 3,139

Michel Agapiou NCP 2,258

Genevieve Renard-Cesari PHG 106

Alan Steadwick PSC 112

Michel Lacroix PSC 82

Ouestmount (Lib 3,489)

Pierre-C. Fortin Lb 8,078

André De Saurel PQ 2,918

Rena Doves HD 219

Laurie Duchesneul P 191

Manly Van Schooten PHG 139

Francis Langry PSC 94

Monique Marchetti Cam 79

Gino Messier PSC 62

Robert-Baldwin (Lib 30,314)

Richard Stammers Lb 20,560

Michael Duceau PQ 4,280

Rena Bourdoin NCP 1,962

High Rowe PC 488

Genevieve A. Tremblay-Vitellio Uni 184

Robert G. McMahon PSC 161

St-Jude (Lib 3,489) 12,548

Robert-Baldwin Lb 12,548

Guibert Bland PQ 6,759

Kurtis Lee HD 545

Michael Robbaldin P 335

John Vignaud PSC 193

Alain O'Connell PSC 99

Oliver Laporte HD 81

St-Jude (Lib 7,7) 14,847

Francis Langry PQ 9,917

Alan O'Connell NCP 997

Gilles Friesen P 453

Roger Grogan PHG 162

Raymond J. St-Georges PSC 162

St-Jude (Lib 30,853)

Armand Lussier Lb 22,103

Michel Lacroix PSC 1,028

Bill Ingram HD 144

Claremont Quincey PSC 79

Jean Blouin HD 144

Carl Perrault PSC 55

Pierre Savary PSC 55

St-Jude (Lib 3,489) 8,853

Arvids Valls PQ 4,718

Arvids Valls HD 4,089

André Tremblay NCP 1,080

Johns Rendus PHG 180

Robert Langlois PSC 161

Michel Janssen HD 149

Raymond Malenfant PSC 45

Verdun (Lib 7,219)

Paul Soubill Lb 6,831

Richard Prosser NCP 628

Jacques Lacroix PSC 225

Guy Savary P 189

Marie-Danièle-Mathis Uni 97

Laura Wharton PHG 97

Eric Ducharme PSC 54

Michel Desrosiers PSC 44

Westmount (Lib 17,284)

Michael Tremblay Lb 18,421

Maud Pierre-Pierre PQ 3,385

Gina Hancock HD 1,872

Paul Desrosiers PSC 214

Patricia Melville HD 89

Stephane Briere PSC 87

Montreal (East Island)

(17 Members)

Adèle (PQ 4,829) 16,248

Hélène Maréchal NCP 15,904

Diane Ricard Lb 15,904

Care Branson NCP 980

Rolf Branson Green 316

Brossard (PQ 825) 15,420

Lucette Robitaille Lb 15,420

Michel Trozzo PQ 1,508

Potter Desrosiers HD 841

Marie-Maria PSC 513

John Sank-Antony P 280

Graham Cole PSC 93

Richard Theriault PSC 93

St-Jovite (Lib 7,696) 13,296

André Vallières Lb 13,296

Yvonne L. Goyette PQ 10,572

Pierre Goyette HD 152

Johns Rendus PSC 248

Clair Desrosches PC 226

Pierre Fontaine Green 215

Sylvain Trudel PSC 145

André Lavoie PSC 145

Maria Lacroix PSC 28

Verdun (PQ 1,823) 105,194

Charles Gauthier Lb 19,907

Yvonne L. Goyette PQ 14,418

Pierre Leduc HD 762

Lucie Ouellet P 272

Laurence Lemay PC 229

Carole Caron HD 78

Christiane Deland PSC 62

Verdun (PQ 1,823) 12,058

Yvette Tremblay Lb 12,058

Valérie Lachapelle PQ 1,200

Robert Zappala PSC 504

Normand Lacroix Lb 289

Alain Desrosiers PHG 148

Line Ouellet Cam 66

Paul Bastien CSU 53

Luisa Orsi PSC 53

St-Jovite PSC 179

Mario Cabré HD 90

Verdun (PQ 1,823) 11,285

Joseph Beaudin PQ 11,285

Jean L'Abbe Lb 10,434

Jacques Desrosiers NCP 338

Yvon J. Hecker P 179

Lorraine Bonneau PC 181

Herman De Costa PHG 148

Jean-François Cloutier PSC 52

Richard Riordan PSC 50

Verdun (PQ 1,823) 20,739

Michael Stammers Lb 20,739

Monica Laberge PQ 7,489

Michel Denis PC 607

Viviane Quadragnolo HD 491

Robert Theriault PSC 148

Antonio Vitale MS 99

Daniel Malouin PSC 42

Verdun (PQ 1,823) 18,774

Jean-Claude Gauthier Lb 18,774

Marcel Legay PQ 608

Roger Vincent HD 460

Jean-Paul Jacques PC 344

Jean-Francis Poulin PSC 62

Verdun (PQ 1,823) 18,015

Christiane Briere Lb 18,015

Inno Vitellio PQ 5,967

Conna Kozma HD 567

Christine Briere P 423

Inno Vitellio PSC 350

Yvonne Melby PC 232

Guillaume Jira PHG 176

Samuel Waterman PSC 174

Christopher Healy MS 146

Bruno Châtillon PSC 146

Verdun (PQ 1,823) 15,155

John A. Jolly Lb 15,155

Michael Leduc PQ 13,057

Lois Roy HD 301

Guy Michel P 225

Jacques Forget PSC 118

Verdun (PQ 1,823) 16,121

Guy Stanger Lb 16,121

St-Jovite Lb 15,150

Diane Labarre HD 709

Diane Labarre PSC 120

Emman Martel CSU 83

Verdun (PQ 1,823) 16,121

Jean-Pierre Bédard Lb 16,121

Jean-Paul Chagnon PQ 12,025

George Weiss HD 977

Daniel Marchand P 369

André Forget PSC 80

Verdun (PQ 1,823) 16,181

Jean-Guy Rodrigue P 16,181

Jean-François NCP 853

Bruno Trudelle P 369

Camel Lacroix PSC 80

Verdun (PQ 1,823) 16,181

Jean-Guy Rodrigue P 16,181

Jean-François NCP 853

Bruno Trudelle P 369

Camel Lacroix PSC 80

ECHAFAUDAGE

Du-Four

NOLEGGIO

6601 Boul. St-Laurent
Montréal, Qué. - H2N 1P6
Tél. ufficio 389-7881

VENDIRA

Succ. Trois-Rivières Ouest
(819) 379-2538
Messaggio (819) 379-3214, int. 651



Settimana dal 9 al 13 dicembre

RICHIEDETE
LE RICETTE
OCTOFRUIT

Datteri freschi
dall'Algeria
in grappoli
da giovedì presso

Octofruit

Il più importante
specialista di frutta
e di legumi nel Québec
con una rete
di 15 negozi
per meglio servirvi

MONTREAL
6665, rue Papineau
vicino St-Zotique

LAVAL
• 3571, boul. Dagenais, Fabreville
• 3535, Autoroute Laval, Chomedey
• 4840, boul. Samson, Chomedey
• 2975, boul. De La Concorde, Doreville

VERDUN
• 1397, boul. Dollard

PIERREFORT
• 4427, rue Wellington

TREBONNE
• 905, boul. Des Seigneurs

STE-THERÈSE
• 13670, rue Sherbrooke Est

REPENTIGNY
• 313, rue Notre Dame, village de Chérier

ST-JEAN
• 950-boul. Du Séminaire

GRANBY
• 822, rue Principale

ST-EUSTACHE
• 315, rue Ferré

ARANCIA
PER SPERMATI
Pr. 100
100

10 per 1.00

PATATE
10 lb/9.09 Kg.
Pr. Que. Can. N. 1

98¢
cad.

BROCCOLI
10 lb/9.09 Kg.
Pr. Que. Can. N. 1

98¢
cad.

PANNOCCHE
Pr. Usa
Can. N. 1

5 per 1.18



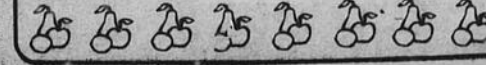
FRUTTA SECCA,
CESTI DI NOCI,
FRUTTA E COMFEZIONI
DI VERDURA
SU RICHIESTA

1.28 78¢

SHARON
FRUTTA
Pr. Usa

1.00 1.48

CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI LIMITARE LE QUANTITÀ



Reagan e Gheddafi, nemici per la pelle

Le ostilità fra America e Libia non sono cosa recente, ad aprirle fu l'attuale presidente statunitense non appena eletto per la prima volta. Perché mai? Perché, certo senza volerlo, il colonnello libico era stato uno dei suoi grandi elettori.

Ricordate infatti il Billygate, cioè la storia di quell'imbicille di Billy Carter, fratello di Jimmy, che prese denari a

palate dalla Libia per "promuoverne" l'immagine nelle altre sfere americane e si fece poi scoprire quando mancavano appena cinque mesi alle elezioni presidenziali, vibrando così il colpo finale al già vacillante prestigio di Jimmy?

Dopo la vittoria, comunque, Reagan decise di punire Gheddafi, di mostrarlo con lui per primo la

faccia dura che avrebbe avuto la nuova politica estera americana. Cacciò quasi subito da Washington tutti i diplomatici libici (una rapresaglia perché nel 1969 l'ambasciata americana a Tripoli era stata bruciata) poi aspettò il mese di agosto per creare l'incidente. Per profonde convinzioni giuridiche o per un capriccio del suo "Rais", la Libia sostiene da sempre che le

acque del Golfo della Sirte appartengono suo territorio nazionale. I presidenti americani, Carter per ultimo, avevano rispettato questo off-limits. Reagan invece mandò in quelle acque la Sesta flotta al completo per fare le grandi manovre.

Risultato? Un duello aereo fra i SU 22 libici e gli F 14 americani, al termine del quale (due libici abbattuti) Reagan raggiunse l'effetto voluto: «Il mondo ha di nuovo un solido poliziotto di quartiere», commento puntuale l'"Economist".

Per quell'incidente, Gheddafi strepitò, minacciò appunto la terza guerra mondiale, promise rappresaglie. In realtà non accadde nulla. Il petrolio libico continuò a fluire per due terzi verso gli Stati Uniti. Grandi imprese americane

seguitarono indisturbate a concludere prosperosi business con Tripoli, come fanno ancora oggi. Nessuno diede fastidio ai 1.500 tecnici statunitensi di stanza nel paese.

Ma qualche mese più tardi, nel dicembre dello stesso



Il colonnello Gheddafi, leader della Libia

anno, Reagan invitò con accenti accorati quei 1.500 cittadini a «tornare a casa per la loro salvezza». Perché? Negli Stati Uniti si era diffusa la convinzione che Gheddafi avesse preparato e spedito oltre ottomila delle squadre speciali con il compito di ammazzare niente meno che il presidente.

Nell'83 il presidente americano spedì aiuti militari e consiglieri a Hissene Habré, il capo del Cdad nemico giurato di Gheddafi, poi fornì gli aerei radar Awacs all'Egitto per difendersi dalla "aggressività libica". Tripoli rispondeva: deplorando lo svolgersi di una «crociata del XX secolo contro la nazione araba». Continuava ad ammassare armamenti

comprati a caro prezzo dai sovietici, sognava ancora la creazione di un impero, o almeno di una sua zona di influenza, sui territori del Sahel. Ma in realtà non reagirà mai direttamente alle sfide americane. Subirà anzi le accuse (in buona parte fondate) secondo cui Gheddafi avrebbe disseminato guerriglie, rivoluzioni, e focolai di vario tipo in almeno una trentina di paesi, finanziando terroristi d'ogni estrazione, comprese le Brigate rosse e l'Ira irlandese. E subirà altre rappresaglie: ancora nel luglio di quest'anno Reagan impose al Congresso un divieto di commercio con la Libia e promise aiuti militari al presidente tunisino Bourghiba per difendersi da un attacco a sorpresa di Gheddafi.



Bilata di armi sovietiche a Tripoli

La trasmissione "Un po' di chiasa", per favore realizzata nel Cegop Col Vanier Campus St-Croix Ville St-Laurent è sì diretta conseguenza di quella girata nella scuola Laurier MacDonald di Léonard.

Se i ragazzi della Laurier MacDonald avevano paura di quanto gli italiani Montreal e del Canada avevano fatto in questa nuova terra, quelli Vanier invece hanno paura di se stessi. La domanda era infatti: "Significa essere di origine italiana in Canada".

Tutti si sono mostrati delle loro origini ma hanno tranquillamente dichiarato di voler far parte dell'italiano in quanto costoro sono nelle condizioni di poter meglio rappresentare terra dei loro padri in



Un momento della trasmissione "Un po' di chiasa". Angèle D'Angelo, il conduttore.

Mini-Ravioli Trieste

GUSTERETE PIATTI ECCEZIONALI...

...GRAZIE A UNA BUONA RICETTA E UN BUON PRODOTTO TRIESTE



Pranzo America Inc. 10111 Boul. Parkway Ville D'Anjou, Quebec H1J-1P7

Produttori della Pasta e Surgelati di Marca "Trieste"

Mini-ravioli in brodo

INGREDIENTI PER 6 PERSONE

1/2 tazza di brodo di carne o pollo
2 pomodori finemente tritati
1 sacchetto di 454 gr di Mini-ravioli Trieste
cotte e scolate
1 tazza di spinaci o insalata romana tritata
3 once di formaggio parmigiano grattugiato

PREPARAZIONE

Riscaldare il brodo con i pomodori.
1/2 Mini-ravioli Trieste e spinaci o insalata versare il parmigiano al momento di servire.

VITO ELECTRIQUE INC

TEL. 259-8866
259-2697

Impianti di ogni genere, prezzi imbattibili su riscaldamento elettrico e "fornaci" elettriche con fili nascosti sotto i pavimenti con minimi danni alla proprietà.

ESTIMAZIONE GRATUITA

La Libreria Italiana presenta: Novità Editoriali

- Dalla Frontiera alla L'Unità Italiana (Gli Italiani in Canada dal 1800 al 1945) di Robert F. Harney \$24.00
- Il Siciliano di Mario Puzo \$20.00
- Uomo d'onore autobiografia di Joseph Bonanno \$20.00
- Nina la poliziotta dilettante di Carolina Invernizio \$4.00

VIDEO CLUB "Libreria Italiana"
oltre 500 film in lingua italiana
* nuovi arrivi ogni settimana

SPECIALE FINO A TUTTO SETTEMBRE TESSERA ASSOCIATIVA GRATUITA
LIBRERIA ITALIANA 6782 boul. Saint-Laurent (di fronte alla via Dante) • 277-2955

Marché Pu

le m

MERCAT
3535 AU
LAVAL

"Un po' di chiasso, per favore" nel Cegep College Vanier campus St-Croix, di Ville St-Laurent

"Essere di origine italiana é bello, ma siamo orgogliosi di appartenere alla società cosmopolita canadese"

La trasmissione "Un po' di chiasso, per favore" realizzata nel Cegep Collège Vanier Campus St-Croix di Ville St-Laurent è stata la diretta conseguenza di quella girata nella scuola Laurier MacDonald di St-Leonard.

Se i ragazzi della Laurier MacDonald avevano parlato di quanto gli Italiani di Montreal e del Canada avevano fatto in questa nuova terra, quelli del Vanier invece hanno parlato di se stessi. La domanda posta era infatti: cosa significa essere di origine italiana in Canada?

Tutti si sono mostrati fieri delle loro origini ma hanno tranquillamente dichiarato di voler far parte dell'intero Canada in quanto così non nelle condizioni di poter meglio rappresentare la terra dei loro padri in un



L'insegnamento d'italiano del Vanier Concetta Kosselin, durante una lezione al Campus St-Croix.

contesto internazionale e cosmopolita quale è quello canadese. Questi ragazzi non si sentono differenti dai loro coetanei anch'essi provenienti da origini diverse e

sono convinti che con loro possono vivere nel rispetto reciproco e nell'interesse di quello che è il loro "vero" Paese. Questa "solidarietà" nazionale non scalfisce

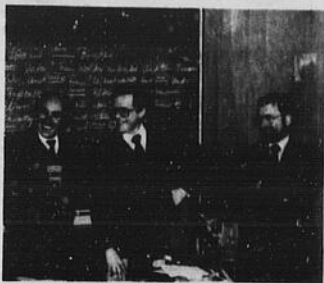
affatto il loro senso delle origini paterne, anzi ne afferma con maggiore autorità la validità e il contributo alla nuova società canadese.

Hanno risposto alle domande Giuseppina Greco, Leila Kosselm, Alisa Alfonsi, Ettore Corsi, Angela D'Angelo, Catherine Di Genova, Rocca Lonigro, Mirella Ardante, Vati Cardelli, Rosa Capparelli, Anelina Coppola, Franco De Luca, Albino Del Tedesco, Lina Filii, Antonietta Fiore, Silvia Margoglio, Silvia Markin, Lina Panzera, M. Pia Peridino, Giovanna Pizzino, Sofia Racanelli, Rossa Pizzi, Enza Salvati, Antonina Sanzone, Santina Scapidi, Silvana Simonetto, Antonietta Sanlullo, Adele Sorella e Francesca Tatta. Hanno partecipato alla trasmissione anche Concetta Kosselin insegnante del corso di italiano, Serge Hervouet Zeiber coordinatore del dipartimento di lingue e Francesco Pizzino rappresentante dei genitori e membro del consiglio esecutivo del Vanier. È stato ospite della trasmissione il console generale d'Italia Alberto Camdillo il quale ha risposto a numerose domande che gli studenti gli hanno rivolto.

Il College Vanier Campus St-Croix ha 4200 studenti, dei quali il 35% circa è italiano.

vi si insegna come seconde lingue (l'inglese è considerata principale) il francese, lo spagnolo, l'italiano, il tedesco, il russo e l'arabo.

Ai corsi di lingua italiana partecipano circa 250 studenti rappresentati nella misura del 34% da italiani di origine.



Il console generale Alberto Camdillo fra Francesco Pizzino (a sinistra) e Serge Hervouet-Zeiber, in un momento della trasmissione.

Lo stesso college Vanier ha un altro campus, quello di Snowdon (al 5168 boul. Decarie) frequentato da 2200 studenti.

Il college spinge la politica delle tre lingue cioè l'inglese, il francese ed una delle lingue di origine, come nel caso dell'italiano per i ragazzi della nostra origine.

Il consiglio del College è formato da 20 membri, fra questi ci sono Francesco

Pizzino e Ralph Tonelli (italiani) quali rappresentanti dei genitori. Il direttore del Collegio è un italiano, Maurice Scarpeggia che è anche membro del Consiglio del quale fanno parte anche professori, studenti, sindacato e genitori.

Nel prossimo marzo ci saranno le elezioni per il rinnovo del Consiglio. Il College Vanier organizza l'Open House, normalmente in ottobre.

Prossimamente a "Un po' di chiasso per favore" in TV

Dalla Concordia sapremo quanto sono importanti le lingue in Canada

Sabato 14 dicembre alle ore 14 su CF Cable TV, canale 25 (per l'ovest di Montreal) e domenica 15 dicembre alle ore 19:30 su Videotron, canale 24 (per l'est di Montreal), "Buon Giorno Italia" presenta il programma realizzato da Viti Vision Production in collaborazione con "Il Cittadino Canadese" e condotto da Giuseppe Mancini nell'Università Concordia, campus Loyola di Montreal West dove gli studenti del corso di letteratura italiana risponderanno alla domanda "l'importanza delle lingue in Canada".



Un momento della trasmissione "Un po' di chiasso, per favore": il console generale d'Italia Alberto Camdillo risponde ad una domanda postagli dagli studenti. Da sinistra, Alisa Alfonsi, Silvana Simonetto, Angela D'Angelo, il conduttore della trasmissione Giuseppe Mancini e il Console generale Alberto Camdillo.

Marché Publicco **È IL MERCATO CHE VI FA FELICI!**

440
Le Marché du Bonheur.

MERCATO PUBBLICO 440
3535 Autoroute 440
LAVAL (vicino boul. Labelle)

- PERCHÉ** in poco tempo fate la vostra spesa al completo sotto un solo tetto
- PERCHÉ** potete comprare prodotti sempre freschi e di qualità a prezzo mercato
- PERCHÉ** POTETE ACQUISTARE FRUTTA, VERDURA E PIANTE, FIORI, ECC. ALL'ARIA APERTA
- PERCHÉ** È APERTO ANCHE LA DOMENICA
- PERCHÉ** risparmiate e vi nutrite bene!

TEL.
259-8966
259-2697

re, prezzi
etrico e "lornaci"
tto i pavimenti
proprietà.
GRATUITA

presenta:
tali

(045) \$24.00
\$20.00
\$20.00
\$4.00

la italiana"
iliana
are
SETTEMBRE
A GRATUITA
il. Saint-Laurent
277-2955

L' enologia è un
tipologia di
produttore e la
Montalvin (135
Montaruli.

...COI i venti anni fa - D...
D...

- VINO
- Giulio Ferrari 1979
- Chardonnay 1983
- Pinot grigio 1983
- Müller Thurgau 1984
- Pinot Bianco 1984
- Ronco delle Accie
- Vernaccia San Gimignano
- Rosa del Golfo 1984
- Barbaresco Sori Tildino
- Barolo cru Colonnello
- Maurizio Campala 1984
- Amarone Zampolungo
- Tignanello 1980
- Brunello di Montalcino
- Solaia 1979
- Sassicaia 1982
- Hubesco Torgiano M...
- Malvasia delle Lipari
- Torcolato 1983
- Moscato d'Asti 1984

Italia: la nuova generazione

I benettoniani, ovvero la gioia del consumismo miliardario

Questa parola l'ha coniato il cantautore Francesco De Gregori per identificare una nuova generazione. Subito è stata ripresa da più parti. L'ha infatti utilizzata il sociologo Luigi Manconi, nella sua inchiesta in tre puntate sul mondo giovanile apparsa sul "Messaggero". L'ha ripresa il "lookologo" Roberto D'Agostino sulle pagine dell'Espresso" alcune settimane fa: parlando del cantautore Luca Carboni l'ha definito il rappresentante ideale della Benetton generation.

L'ha passata infine al vaglio della sua ironia (-perché non guardare anche ai fatturati della Stefanel, oltre a quelli della Benetton?) Michele Serra, sull'"Unità": augurandosi che i giovani benettoniani abbiano fatto caso alla curiosa circostanza per cui «la Benetton, quella che ci internerisce dai muri di tutt'Italia con la campagna pubblicitaria a base di neri, bianchi e gialli che ridono felici tutti insieme, è uno dei pochi sponsor importanti della Formula 1 a non aver cancellato il proprio riverito nome dalle automobili in corsa a Kyalami, circuito automobilistico del Sud Africa».

Insomma, girala da una parte e rivoltala dall'altra, questa Generazione Benetton - che prende nome proprio dalla "colorata" industria di abbigliamento - pare che esista davvero. Forse non brilla per "impegno civile" (ma è tutto da dimostrare, dopo che le strade e le piazze di molte città italiane sono state invase dalle manifestazioni di decine di migliaia di "ragazzi dell'85"). Forse, come scrive Mario Gamba su



Armani, purché sormontati da una cintura originale di El Citarro (più pesante e lavorata è, meglio veste). I guanti devono essere di lana, mai di pelle (quella è roba da paninari), in sintonia con "tutti i colori che vestono il mondo" (vedi la pubblicità di Benetton); e così pure le sciarpe, i passamontagna e le cuffiette della nonna. Per i giubbotti, il dubbio è amletico: o il "classico" Levi's in tessuto jeans, addobbato all'interno con pelo finto, oppure lo Scott da 620 mila lire, prezzo fisso, iva compresa, o ancora il Lloyd. Lo stesso dicasi per la motocicletta: che può essere la Zündapp di sempre, oppure, meglio ancora, la Honda in versione cross. In ogni caso un velocipede con il cambio a pedale, perché la scarpa destra deve portare, ben visibili, segni di olio sulla tomaia.

A proposito di scarpe. Le Timberland, soprattutto nella loro variante da boscaiolo appalachiano, vanno sempre fortissimo, ma cominciano a essere molto concupite anche le Sabago e le Vans. E, soprattutto, le Nike, a proposito delle quali racconta Enzo Vai, direttore generale della "Nike Italia": «Non riesco neppure a spiegarvi la ragione del loro boom. Forse dipende dal fatto che i nostri prodotti calzano i piedi di personaggi famosissimi, come John McEnroe, Carl Lewis, Alberto Cova e Mark "Altima" Hately; forse dal fatto che abbiamo pubblicizzato la Nike come una "scarpa vincente", e questa è una generazione che vuole vincere. Nel 1984 abbiamo raggiunto un fatturato mondiale pari a 2 mila miliardi, e il "trend" è costantemente in ascesa».



"Reporter", eccede in maniera sospetta in ginnasialità, «quella segreta aspirazione a vivere la vita come ginnasio che esiste in gran parte della popolazione italiana, giovanile o no, di questi ultimi anni». Forse rappresenta soltanto «la variante morbida dei paninari», come ipotizza Enzo Braschi, il cabaretista di "Drive In" esperto in mutazioni giovanili.

Ma è certo, come osserva ancora Luigi Manconi, che anche questo frammento di gioventù, a somiglianza degli altri spezzoni di quindicenni-ventenni, «si rende riconoscibile non tanto per la sua volontà di trasformazione, quanto per il suo stile di vita: vale a dire il complesso delle consuetudini e dei consumi, delle occasioni di incontro e dei modi di comunicazione, del "sound" e del "look" che rende visibile e mette in scena». Vediamo in che modo.

IL LOOK

Quel'opinione del "lookologo" impera. Dunque: i jeans han da essere Levi's 501, quelli con i bottoni di metallo al posto dello zip; le camicie (scozzesi) e le tette (a rombi) della Burlington; i pantaloni van bene di



ASSICURATORI
UFFICI DI ASSICURAZIONE
RANTUCCI MACIOCIA
& ASSOCIÉS LTÉE. In affari dal 1953
6020 Jean Talon est, suite 630
(Complexe Le Baron)
253-2000

TUCCI - MONTPEIT INS. BROKERS INC.
GIANFRANCO TUCCI
ASSICURAZIONI GENERALI
GRUPPO - VITA - RESPONSABILITÀ
FUOCO - FURTO - AUTOMOBILE
7715 Papineau Ave. - Montreal
Uff.: 376-2213

ALTIERI, VITTORIO & ASS.
Ass. Gen. Enr.
Assicurazioni generali
2125 Jean Talon Est, suite 205
722-4668
Nicolino ALTIERI: 253-7755
Benedetto VITTORIO: 322-9862
Vita, fuoco, furto, automobili, responsabilità, perdita salario, gruppi famiglia, piani pensione, ecc.

ANTONIO DI GIOACCHINO
ASSICURAZIONI GENERALI
FUOCO, FURTO, AUTO,
VITA, PIANI PENSIONE, ECC.
9085 JEAN TALON E., apt. 2
VILLE ST. LEONARD — TEL.: 259-9521

Cosimo Soda & Fils Ltée
ASSICURAZIONI GENERALI, SIN DAL 1949
• Vita • Fuoco • Responsabilità
• Auto • Fondi Pensioni Registrati
50 Quest Place Cremazie, suite 314
uff.: 387-2071; 387-1637 - MU. H2P 2S9, Qué.

PACCIONE & GALLE
Associées Inc.
Assicurazioni generali
Tariffe speciali per i residenti di St. Leonard e di R.D.P.
6050 boul. Des Grandes Praies, suite 201
St. Leonard, Que. H1P 1A2 - Tel.: 327-8880

UNA TIPOGRAFIA MODERNA
AL VOSTRO SERVIZIO!
RIVIERA
PRINTERS & PUBLISHERS INC.
PER QUALSIASI
LAVORO DI STAMPA
LIBRI • INVITI • BUSTE • RIVISTE • FATTURE •
GIORNALI • IMMAGINETTE • PARTECIPAZIONI
LAVORI ARTISTICI • CARTA INTESTATA • LAVORI
A COLORI • BIGLIETTI DA VISITA •
OPUSCOLI PUBBLICITARI
210 MOZART OVEST - TEL.: 273-9981

Cimitero di Laval
5505 BAS ST. FRANÇOIS-DUVERNAY-LAVAL
MAGNIER POIRIER INC.
Il Signor Freddy Ruscitti, Direttore, annuncia che la seconda fase del Mausoleo è stata completata, sempre per poter rispondere alle numerose richieste della nostra popolazione italiana.
Il Signor Ruscitti partecipa dei sentimenti umani per i nostri cari, offre molti vantaggi, fra cui: prezzi alla portata di tutti, ampole elettriche, vasi, foto, ecc. Da notare inoltre che i nostri Mausolei, Cappelle, sono riscaldati e arredati con tappeti.
6 RESIDENZE FUNERARIE
• 7288 Vieu, St-Léonard
H1S 2R9, Ufficio centrale
• 7190 Joseph-Renaud, Anjou
H1P 2V5
• 6538 St-Denis H2S 2R9
• 185 de Castellane est
H2R 1P3
• 1055 Blvd. St-Laurent
H3L 2P4
• 6900 Maurice Duplessis,
R.D.P., H1E 3L1
Il Signor Freddy Ruscitti, persona conosciuta e onesta, si farà un piacere nel consigliarvi. Per le persone che vogliono recarsi al nostro cimitero la domenica, ci sarà il servizio limousine gratuito a vostra disposizione.
Senza alcun impegno potete telefonarmi 24 ore su 24
Uff. Centrale 727-2647 Residenza 646-4362 Cimitero 661-7017

8 - IL CITTADINO CANADENSE/11 DICEMBRE 1985

AVVOCATI

AVVOCATO

MARIO LATTONI C.R.

• CONSIGLIERE DELLA REGINA •
CAUSE CIVILI (matrimoniali) e PENALI
Pratiche di iscrizione al Registro di negozi, aziende
commerciali ed industriali, società, attività varie.

Giorno: dalle 9 alle 5
Sera: giovedì 7-8 p.m.
uff.: 274-7128
res.: 271-6153

Studio 201

7170 Boul. St. Laurent
(vicino Jean Talon)

AVVOCATO

DONATO DI TULLIO

ORARIO D'UFFICIO: giorni feriali dalle 9 a.m. alle 5 p.m.
CONSULTAZIONI: martedì e mercoledì dalle 7 p.m. alle 9 p.m.

7633 BOUL. GOUIN EST 648-1048

STUDIO LEGALE

DECARY, FRANCESCUCCI & MONTY AVVOCATI

3487 St. Hubert, M.
525-2589 (giorno)

4420 Pte IX Blvd.
254-8252 (sera)

AVVOCATI

Sergio TUCCI & Leo DI BATTISTA

201 St-Zotique Est,
TEL.: 271-0650

GIORNO: dalle 9:00 alle 5:00

AVVOCATI

FARGNOLI - ALLEN LA LEGGIA

Tutti i giorni dalle 9 a.m. alle 5 p.m.
Sera: da lunedì a giovedì 6.30-8.30 su appuntamento

7170 Boul. St. Laurent, suite 200,
(ang. Jean Talon) / 274-8393

STUDIO LEGALE

Francesco ORLANDO AVVOCATO

Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
Sera: lunedì e martedì dalle 19:00 alle 21:00
5325 Jean Talon Est, suite 206
Tel.: 725-3137 / 725-5131

AVVOCATI

CERUNDOLO Elio MONACO Emilio MAIORINO Denis

ORARIO D'UFFICIO

Tutti giorni dalle 9:00 alle 17:00
Sera: da lunedì a giovedì dalle 17:00 alle 20:00

1819 Jean Talon E./376-0335
(ang. Papineau)

Frank Ciampini, B.A., B.C.L.

Avvocato

Orario d'ufficio: tutti i giorni dalle 9 alle 18
La sera: su appuntamento

400 Ave. Dollard, suite 101 (angolo Newman)
Lafayette, Qué. - 4691-186 394-4780

le amanti nella storia

CLARETTA PETACCI

Un giorno, il 24 aprile del 1932, la grande occasione.
«l'incontro fatale».

Durante una passeggiata in «Baillia» dell'intera famiglia Petacci, una potente Alfa Romeo li supera; Claretta riconosce il suo idolo e, come presa dal delirio grida: «Duce, Duce!», agitando le mani in segno di saluto. La macchina di Mussolini si ferma, e Claretta, «con le gambe che le tremano», gli corre incontro, e sotto gli occhi dell'intera famiglia sbalordita si intrattiene a lungo con lui, che sorride compiaciuto.

Per lei fu il raggiungimento di un lungo sogno. Per il «Duce» - lo ripeté spesso - un colpo al cuore. Mussolini rinfraccio le letterine, ne fece un pacchetto legato da un nastri tricolore, che, accompagnato da un vistoso mazzo di fiori, fu inviato alla fanciulla. E, per allora, la cosa finì lì.

Da brava ragazza di famiglia, Claretta, arrivata in età da marito, sposò un ufficiale d'aviazione, ma il matrimonio fallì, e ben presto Claretta ritorno a casa; nella nuova casa della sua famiglia, attigua al muro di cinta della villa Tortonia, residenza del «Duce».

Si ignora con esattezza quando e come i due si rividero; ma già nei primi mesi del 1936 Claretta frequentava Palazzo Venezia, era ricevuta nel «salone del Mappamondo» sedeva accanto a Benito su un sedile di marmo sotto la famosa, ampia finestra, da cui egli teneva i suoi discorsi.

La ragazza bruna, dai corti riccioli spetinati, gli occhi verde-grigi, il corpo ben modellato, non bellissima, ma graziosa, spontanea, capace di una sincera e assoluta dedizione, dovette apparire a Mussolini come una fonte di giovinezza, ed egli oscillo' sempre tra un atteggiamento paterno, staccatamente affettuoso, avvolto in una luce di crepuscolo, e il desiderio di mostrarsi a lei come un amante fervido, irruente, magari geloso e brutale, ma capace di superare con slancio la barriera dell'età, della condizione sociale, della personalità, che li divideva.

Il 12 agosto 1943, pochi giorni dopo la caduta del fascismo e l'arresto di Mussolini, l'intera famiglia Petacci veniva rinchiusa nel carcere di Novara, senza una precisa imputazione, ma con la vaga accusa di aver «profittato del regime». Vi restarono fino al 17 settembre, allorché furono liberati dai Tedeschi, e Claretta venne trasferita in una villa presso Gargnano sul Garda, dove Mussolini aveva stabilito la sua nuova residenza.

Intanto la guerra volgeva al termine, le forze alleate inglesi, americane e russe puntavano decisamente al cuore della potenza nemica: la Germania. In Italia, già il 22 aprile, Mussolini, conscio che tutto ormai era perduto, aveva predisposto la ritirata in Valtellina, che avrebbe dovuto essere il teatro della lotta estrema.

Ma fatto prigioniero e rinchiuso nel palazzo municipale di Dongio, Mussolini si rivolge al partigiano Pedro (Pier Bellini Delle Stelle) e lo prega, incautamente, di portare i suoi saluti a una signora bruna, prigioniera anch'essa. Non basta: dopo qualche insistenza gli svela il nome: la signora Petacci.

Pedro corre da lei, la fa ammettere la sua vera identità, e lei gli confida: «Io mi interessavo molto di lui. Sono sua da tanto tempo. L'ho amato. Da tredici anni mi sacrifico per lui».

Si decide di riunirli, e l'incontro avviene di notte, sul ponte del torrente Albano, sotto una pioggia scorseciana. «Buona sera. Eccellenza». «A che voi qui, signora?». «Preferisco così».

Passeranno l'ultima notte insieme. L'indomani, il 26 aprile 1945, sotto un cielo percorso da nuvole scure, vengono condotti in automobile a Giulio di Mezzagra. Un partigiano che si fa chiamare «il colonnello Valerio» (Walter Audisio) ordina loro di scendere, li fa mettere in piedi contro il cancello di Villa Belmonte, arretra di qualche passo e fa partire una raffica di mitra.

I due corpi cadono l'uno sull'altro. Il giorno dopo saranno appesi, con gli altri gerarchi fascisti uccisi a Dongio, alla trave di un grande chiosco con distributore di benzina in piazzale Loreto a Milano. E vi sfilerà innanzi una folla incalcolabile, eccitata dal macabro spettacolo al quale potranno bruscamente fine il cardinale arcivescovo di Milano e le sopraggiunte autorità militari americane.

STUDIO LEGALE BARZA & LAGANA

Avv. Joseph LAGANA

2015 RUE PEEL, SUITE 870 MONTREAL

288-9322

NOTAI

NICOLA L. CORBO NOTAIO

201 JEAN TALON EST - TEL.: 273-3611
(angolo De Gaspé)

ELISA DONATELLI

NOTAIO

Tutti i giorni dalle ore 9 alle 17
La sera: su appuntamento

6242 JEAN TALON EST - ST-LEONARD
TEL.: 253-2558

Luigi ALBANESE

Michel LALIBERTÉ

NOTAI

Tutti i giorni dalle 9 alle 5

Sera: mercoledì, giovedì e venerdì dalle 9 alle 19
8088 St-Denis (Angelo Jerry) Mtl - Tel.: 387-8421

Filippo Zunini

NOTAIO

767 BELANGER EST, SUITE 101
(vicino St. Hubert)
274-5588 - 274-5589

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: tutti i giorni dalle 9:00 alle 5:00
la sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 7:00 alle 9:00

10372 PAPINEAU - SUITE 101
TEL.: 381-9268

GIOVANNI DE BENEDECTIS

NOTAIO

Tutti i giorni dalle 9 alle 5
Di sera: Lunedì, Mercoledì, Giovedì dalle 7 p.m. alle 9 p.m.

8093 Jean Talon Est, stanza 305
(angolo Valdimora) Tel.: 833-9833

NOTAI

ESPOSITO & COCCIARDI

Divisione dei beni in Italia o altrove - Atti di procura, atti di vendita - Traduzione di documenti - Disbrigo pratiche varie

ORARIO: tutti i giorni dalle 9 alle 5 p.m.
ORARIO SERALE: con appuntamento

7170 BOUL. ST-LAURENT, SUITE 201
MONTREAL - TEL.: 279-8421

ANTONIO PALUZZI

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Già laureato in Italia - 4 anni di esperienza
6020 Jean Talon Est, Suite 720
St. Léonard, Québec, H1S 3B1 / 255-4081

NOTAIO

LUIGI SORBO

orario di studio: tutti i giorni dalle 9 alle 18
la sera: lunedì, mercoledì, giovedì, dalle 18 alle 20
oppure su appuntamento

7189 BOUL. ST. MICHEL
374-4886 SUITE 108, MTL. QUÉ
(angolo Jean Talon)

LAGANA
70 MONTREAL
22

CORBO
TEL.: 273-3611
(aspé)

ATELLI
9 alle 17
amento
ST-LEONARD
558

E
TE
tti i giorni dalle 9 alle 5
venerdì dalle 9 alle 19
Mtl - Tel.: 387-6421

Zunini
T, SUITE 101
(bert)
4-5589

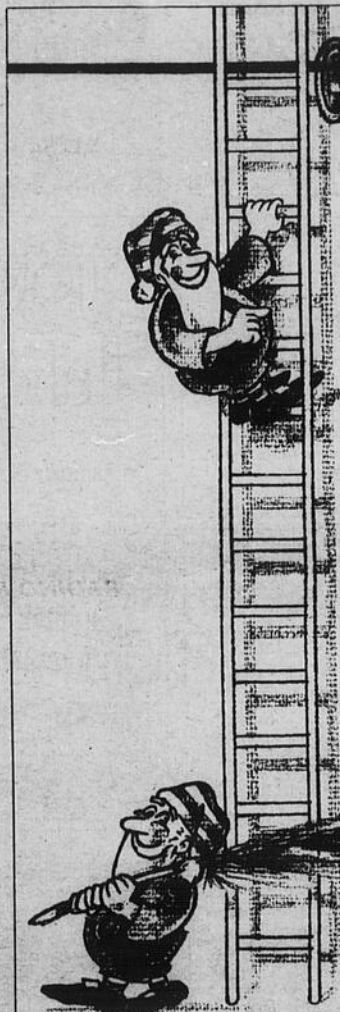
ILICANI
dalle 9:00 alle 5:00
venerdì dalle 7:00 alle 9:00
- SUITE 101
9268

ENEDICTIS
9 alle 5
di dalle 7 p.m. alle 9 p.m.
stanza 305
tel.: 253-9653

OCCHIARDI
o altrove - Atti di
fusione di documenti
che varia
e 9 alle 5 p.m.
ppuntamento
ENT, SUITE 201
L.: 279-8421

ALUZZI
ENTE LEGALE
anni di esperienza
720 / 255-4081
381

ORBO
ni dalle 9 alle 18
venerdì, dalle 12 alle 20
amento
MICHEL
SUITE 106, MTL. QUE
(angolo Jean Talon)



Festività di Natale

**Papà Natale sarà nel suo regno alle ore
seguenti:**

Lunedì-martedì-mercoledì:	13:00-16:00
Giovedì-venerdì:	14:00-20:00
Sabato:	10:00-20:00
A partire dal 10 dicembre:	14:00-20:00
24 dicembre:	10:00-16:00

Fotografie con Papà Natale:

Potete far fare due fotografie a colori 4x5 di vostro figlio al costo di 5.00\$. Tutti i ricavati delle foto di Natale saranno rimessi agli ausiliari dell'ospedale Royal Victoria dal fotografo, Peter Cashin.

Regali suggeriti:

Assistete alla nostra presentazione di regali consigliati il 12, 13, 14, 19, 20 e 21 dicembre al caffè-terrazza L'Espace del terzo piano alle ore seguenti: 13:30, 15:00, 16:30 e 18:30.

Teatro delle marionette

Le rappresentazioni dello spettacolo di marionette si svolgeranno nella corte di La Baie al secondo piano durante i seguenti orari:

Giovedì e venerdì:	13:30, 14:30, 17:30, 19:30
Sabato:	11:30, 12:30, 13:30, 14:30

A partire dal 10 dicembre, giovedì-venerdì e sabato:
11:30, 13:30, 14:30, 15:30, 17:30 e 19:30.

Servizio di asilo per bambini
I vostri bambini sono i benvenuti sempre nell'asilo. Potrete beneficiare dei nostri servizi offerti dall'asilo: seggia con rotelle, passeggini, deposito di pacchi e soprabiti.

I Migliori Auguri



centre
rockland 

Più di 200 negozi e servizi tra i quali La Baie, Eaton, Holt Renfrew, Linen Chest e Steinberg. Parcheggio gratuito.



N. 100 (Cremazie), N. 119 (Ch. Rockland),
N. 179 (l'Acadie)



**JOHN CIACCIA,
LIBERALE**

Eletto nella contea Mont-Royal/voti ricevuti: 17.768/1^o avversario: 3.415/professione: avvocato/nato a Iesi (Italia) il 4 marzo 1933/ sposato, un figlio/ * Studi alle secondarie di Montreal, uscito dall'università McGill/ Diplomato al conservatorio di musica della provincia del Quebec/ * Eletto nella circoscrizione di Mont-Royal nel 1973, rieletto nelle elezioni generali del 1976 e 1981.



**WILLIAM CUSANO,
LIBERALE**

Eletto nella contea di Viau/ voti ricevuti: 17.018/ 1^o avversario: 7.453/professione: amministratore scolastico/nato a Sepino-Campobasso il 19 ottobre 1943/sposato, due figli/ * Studi alle secondarie di Montreal, baccalaureato in arti (Loyola), istruzione (Università di Montreal), insegnante con brevetto A/ * Eletto nella circoscrizione eletto-ale di Viau nel 1981.



**COSMO MACIOCIA,
LIBERALE**

Eletto nella contea di Viger/voti ricevuti: 20.046/1^o avversario: 7.945/professione, assicuratore/ nato a Cantalupo (Italia) il 2 febbraio 1942/sposato, 2 figli/ * Studi classici in Italia/ * Eletto nella circoscrizione di Viger alle elezioni generali nel 1981. Consigliere municipale della città di St-Leonard.



*Cari Clienti,
La Boutique Vinnie Inc. ha da qui a Natale speciali con sconti fino al 30% su tutti i prezzi regolari, in più vi sono anche scatole gratis per ogni acquisto, ed inoltre il diritto di partecipare all'estrazione di Natale che comincerà a partire dal 2 dicembre 1985: per parteciparvi voi dovrete acquistare un articolo di qualsiasi prezzo, tanto che il vostro nome sarà inserito nel ballottaggio.*

I fortunati vincitori saranno annunciati alla Boutique Vinnie Inc. e i loro nomi saranno indicati nel giornale locale attraverso la stazione radio locale.

I PREMI SONO:

- 1^o premio valore di 500.00\$ in merce della Boutique Vinnie Inc.
- 2^o premio per un valore di 250.00\$ in merce della Boutique Vinnie Inc.
- 3^o premio per un valore di 100\$ in merce della Boutique Vinnie Inc.

Per conto del personale della Boutique Vinnie Inc. desideriamo augurarvi Buon Natale e Felice Nuovo Anno.

Buona fortuna a tutti i nostri partecipanti.

**Boutique
VINNIE inc.
Pour Homme**

2563 Fleury est, Montreal, Quebec, H2B 1L7 • 388-4954

**Bijouterie
Italienne**

Un radioso diamante



*Ecco cio' che le regalero'
per dimostrarle
tutto il mio amore*



192 rue St-Zotique Est
Montreal (Quebec) H2S 1K8
Tel.: 279-5585

Prop. Pino Miserendino

**MICHEL BISSONE
LIBERALE**



Eletto nella contea di J...
20.759 voti/43 anni, avv...
due figli/ Eletto per la pr...
Consigliere municipale

**VIOLETTE TREPA
LIBERALE**



Eletta nella contea di...
voti/ Insegnante, spos...

**CHRISTO SIRRO
LIBERALE**



Eletto nella contea di L...
anni /eletto nella conte...

**provinciali '85: molti italiani
hanno votato per loro.**

**MICHEL BISSONET,
LIBERALE**



Eletto nella contea di Jeanne-Mance con 20.759 voti/43 anni, avvocato, sposato con due figli/ Eletto per la prima volta nel 1981/ Consigliere municipale di St-Leonard.

**ANDRÉ VALLERAND,
LIBERALE**



Eletto nella contea di Cremazie con 16.907 voti/45 anni, economista.

**VIOLETTE TREPANIER,
LIBERALE**



Eletta nella contea di Dorion con 12.658 voti/ Insegnante, sposata con due figli.

**CHRISTOS SIRROS,
LIBERALE**



Eletto nella contea di Laurier con 12.015/37 anni /eletto nella contea di Laurier nel 1981.

**LOUISE ROBIC,
LIBERALE**



Eletta nella contea di Bourassa con 15.420 voti/presidente del partito Liberale del Quebec dal 1982/ sposata con tre figli.

**MARCEL PARENT,
LIBERALE**



Eletto nella contea di Sauvé con 15.680 voti/53 anni, sposato con tre figli/ Presidente della commissione scolastica delle scuole cattoliche di Montreal '83-'84/ Eletto nell circoscrizione di Sauvé nelle consultazioni parziali nel 1984.

AMEUBLEMENT

BARI INC.

Grande Speciale Inglis

Inglis MP 23030

Forno microonde compatto dotato di funzioni "de Luxe"

Questo modello elettronico e quello che vi occorre se il vostro spazio è ristretto e se desiderate di preferenza un'occasione di lusso:
- 540 watts, 4 livelli di potenza della quale una per la ricongelamento
- capacità di 0,6 piedi cubi modo di cottura egualizzatore - sonda per la temperatura - 2 fasi di cottura e di pausa - orologio con fissaggio numerico fino a 100 minuti - comandi elettronici digitali - perfezione fino a 12 cm di ritardo - interno facile da pulire e piatto mobile in vetro.

MP 21030

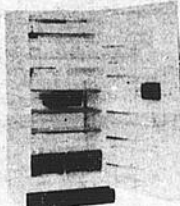
Non illustrato - 500 watts, livelli di potenza per cottura e decongelamento - capacità di 0,6 piedi cubi - modo di cottura egualizzato - orologeria rotativa di 30 minuti.



DATE UN'OCCHIATA AL FRIGORIFERO MODELLO LE SUPER IL PIÙ GRANDE DI TRE MODELLI DI ALTO VALORE. ESSO OFFRE UN BUON DISEGNO CON TUTTE LE CARATTERISTICHE AD UN PREZZO RAGIONEVOLE.

**FRIGORIFERO
LT74100 (17.1 piedi cubi)**

* Contenuto totale: 17.1 piedi cubi/ 485 litri * Compartimento per alimenti, senza brina * Cont. del congelatore 155 lb/70 chili * Vasca per cubetti di ghiaccio * Contenuto del refrigeratore 12.7 piedi cubi/360 litri * Scomparto per la carne * Due vasche per la verdura * Scomparto per il burro * Due scomparti per uova * Interruttore save-energie * Condensatore per l'aria * Rotelle * 166X81.3X 69.1 cm (65.3 HX32 p. L X27.2 po P) Disponibile in bianco e color mandorla



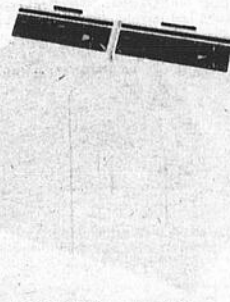
Caratteristiche standard delle essiccatrici e lavatrici automatiche Inglis

LAVATRICE

* Ciclo di appetitura automatico
* Protezione della pompa * Agitatore superior
* Regolazioni del livello d'acqua variabili * Copertura parte superiore e rimozia in smaltato vetrificato * Costruzione rinforzata * Motore da 1/2 cv.

ESSICCATRICE

* Essiccazione flessibile * Riciclaggio di appetitura permanente
* Riciclaggio di aria solamente * Pulsanze di sicurezza per la parenza
* Filtro filacciato montato dall'alto
* Tamburo da 5,9 piedi cubi (167 metri cubi) * Parte superiore in smaltato vetrificato * Costruzione rinforzata * Motore da 1/2 cv.



BELLISSIMA CUCINA
MODELLO NR537000

Inglis

**ANGELO E
CARMOSINO
AL VOSTRO SERVIZIO**

Inglis

**6821 ST-LAURENT
TELEFONO: 273-3600**

ENZO CHIMISSO NON È PIÙ

È venuto a mancare all'affetto dei suoi cari e di suoi numerosi amici, martedì 7 dicembre 1985, Enzo Chimisso, nato a Campomarino (prov. Campobasso) il 3 agosto 1909.

Nabito dopo aver completato i suoi studi, Chimisso aveva prestato servizio nell'esercito italiano e nel 1929 era stato inviato in Libia come addetto ai servizi telegrafici. Ritornato in patria, pochi anni più tardi riprendeva la via dell'Africa ed in Etiopia, in qualità di sostituto, svolgeva diverse mansioni. Poi comprese l'attività di insegnante, che era la sua vera professione.

La seconda Guerra Mondiale lo vedeva impegnato, con il grado di tenente, nel conflitto bellico per molti anni. Nel 1950, decise di emigrare in Canada e si stabiliva a Montreal. Come ogni immigrante, in questo paese, cercò di adattarsi facendo numerosi lavori e svolgendo attività fra le più disparate, fra cui quella di agente di viaggi alle dipendenze della Kosmos Travel.

Enzo Chimisso aveva l'anima dell'artista ed è per questo che tutto il suo tempo libero lo dedicava a dipingere, a scolpire, a scrivere poesie e a fare del teatro (dilettantistico) a suonare e ad ascoltare la musica. Pregiurava l'opera.

Uomo affabile e socievole, si era creata una larga schiera di amici. Padre esemplare, aveva saputo assolvere, sempre dignitosamente, alle sue responsabilità di genitore e di capo di famiglia.

Ne piangono la sua scomparsa la moglie Adele, le figlie Fiorenza (sposata Gérard Compara) e Colomba (sposata Robert Fuller), il figlio Peppino con la moglie Maria (Piacca) la nuora Diane (vedova di Gioacchino Chimisso) nonché otto nipoti.

I funerali hanno avuto luogo nella Chiesa Madonna della Difesa, martedì scorso, e la salma è stata tumulata nel cimitero Côte des Neiges.

La famiglia Chimisso ringrazia sentitamente quanti hanno voluto partecipare al suo profondo dolore.

Alla famiglia amica, le più sentite condoglianze da parte del nostro giornale.

VITTORIA...

(continua da pag. 1)

Chi ci ha rimesso in questo lavoro di "équipe" è stato Robert Bourassa, proprio lui, l'artefice della vittoria liberale. L'ideatore del programma vincente del partito. Perché ci ha rimesso? Perché in un solido piano di marketing, lui come personaggio popolare è stato il suo punto debole rispetto all'immagine sempre popolare che ha costruito intorno a sé il suo antagonista, leader del partito opposto, il Pierre-Marc Johnson del P.Q. E questo ci ha guadagnato in questa lotta personale, è stato un terzo personaggio, Jean-Guy Parent, che ha battuto Bourassa nella Contea di Bertrand con un margine minimissimo.

Eppure, proprio perché sconfitto, Bourassa ha esaltato il suo lavoro di leader acquistando, come tale, consensi ancora maggiori in seno ai compagni di partito che lo hanno seguito senza dover cedere in personalità ed in professionalità. Bourassa ha diviso con loro le parti secondo un programma ben stabilito. La sua sconfitta personale è stata irrilevante rispetto alla vittoria ottenuta a livello di partito.

Il suo rientro all'Assemblea Nazionale sarà un episodio formale che non riguarderà la sostanza della strategia governativa.

Perché ha perso

È piuttosto la vittoria personale, fra l'altro ottenuta di stretta misura contro un outsider dei liberali, Denis Richard, nella conica di Anjou, che suona sonora condanna per il leader del partito pechista. In questa campagna elettorale, infatti, Pierre-Marc Johnson ha commesso diversi sbagli. Primo fra questi è stato quello di tenersi in troppo conto. Si è giudicato tanto popolare da poter sfidare un partito intero, si è giudicato troppo solo da non poter contare su nessuno dei collaboratori ma soprattutto si è giudicato talmente capace di governare il Paese da non sentire il bisogno di formare una compagine governativa e stabilire un programma concreto.

La sua strategia è consistita nel controbattere Bourassa facendolo passare per "irresponsabile". Ma non si è accorto che più lui sparava di Bourassa, e più gli elettori erano incuriositi dalle sue strategie. È di fronte alla compattezza bourassiana, che cosa ha contrapposto Johnson? Il culto della personalità

individuale, la sua natalità. In tutta l'Isola di Montreal si possono ancora vedere le immagini del grande capo carismatico con a fianco, ma in misura ridotta, il candidato pechista di contea. Cosa sarebbe dunque accaduto se, una volta al governo, Pierre-Marc Johnson si fosse ammalato? Chi altro avrebbe potuto sostituirlo se nessuno era stato in grado di prendersi nelle sue responsabilità di farsi fotografare da solo?

Questa situazione sembra un paradosso, ma rivela una condizione nella quale Pierre-Marc Johnson si è messo da solo, non sappiamo se per mania di grandezza o se per mancanza di fiducia verso i collaboratori. Eppure il tempo per costruire una squadra ci sarebbe stato: bastava rimandare le elezioni alla prossima primavera. Ma lui Pierre-Marc Johnson evidentemente ha pensato di bastare a se stesso, al partito e al Quebec.

Perché così pochi?

È probabile che il Quebec ritrovi le strade della ripresa economica, se non altro per l'impulso che ogni cambiamento dà ad ogni attività e con i liberali, a dire il vero, sono tante le

condizioni nuove che potrebbero rendere più appetibili gli incentivi al lavoro.

Piuttosto invece, riteniamo che la nostra comunità non abbia realizzato in queste elezioni le premesse per un salto di qualità politica e di rappresentatività che ci si aspettava. Tre deputati italiani avevamo e ire sono rimasti con l'unico fatto positivo che stavolta i tre sono fra le file del "ma novatori".

Cosa significa? Perché nessun nome nuovo (soprattutto della nostra nuova generazione) è uscito dalla mischia elettorale? I giovani che incontriamo abitualmente "ogni settimana, nelle scuole grazie alla nostra trasmissione, regolarmente lamentano la mancanza di rappresentatività, nella sfera politica, di nomi italiani. Speriamo che fin da ora si prepari di più in tal senso. I prossimi appuntamenti sono a livello federale, fra due anni, e livello provinciale, e non bisogna perderli. Nel frattempo continuiamo su politici che abbiamo ad Ottawa e su John Ciaccia, Cosmo Maciocia e William Cusano riciclati per il Quebec e ai quali facciamo i nostri complimenti.

Giuseppe Mancini

**Abbonatevi
a "Il Cittadino Canadese" e
appropfitate dell'utilissimo omaggio
ad esso abbinato**

MODALITÀ D'ABBONAMENTO

COSTI D'ABBONAMENTO

1 anno	\$15.00
2 anni	\$29.00
3 anni	\$43.00

OMAGGIO PER ABBONAMENTO

All'abbonato (vecchio o nuovo) sarà data in regalo la ROTONETT (prezzo in negozio \$5.99), la spazzola che "pulisce tutto" e che può essere ritirata direttamente nei nostri uffici.

LA ROTONETT DAI MOLTI USI



TAGLIANDO D'ABBONAMENTO

(da spedire al nostro indirizzo insieme all'assegno)

uno due tre

Rinnovo

Abbonamento per anni

Vogliate spedire il giornale a

Signor _____

Via _____

Città _____

Codice postale _____

Provincia _____

(nel caso che l'abbonamento sia un regalo per un amico o parente).

L'abbonamento a "Il Cittadino Canadese" è stato disposto per voi da parte del signor _____ che vi augura buona lettura.

Con il presente abbonamento avete il diritto di ritirare direttamente l'omaggio di una Rotonett

IL LIBRO DI TUTTI GLI EMIGRANTI



Un regalo ideale per voi o per un vostro amico

In vendita presso
la Libreria ITALIANA, 6792 boul. St-Laurent;
l'agenzia ATLANTIC, 6896 St-Laurent,
al prezzo di \$15.00

"Questo libro, di una rara bellezza e bontà, mi ha sbalordito", scrive nella prefazione il pittore M. Campini.

Il suo autore, Anello Castrucci, è un ex-pastore dei Monti Lepini, emigrato in Canada negli inizi degli anni '50, oggi felice padre di famiglia. A. Castrucci vi fa e lavora ad Ottawa, dove fra l'altro ha dedicato e dedica molto tempo ed energie all'Ordine Italiano-Canadese.

Questo bellissimo romanzo, scritto in uno stile semplice ed arguto, è la storia della sua vita ed emigrazione. "Lo dedico all'emigrante", scrive l'autore: "all'emigrante di ogni razza e provenienza e destinazione."

È un libro che vi diventerà fino alla fine e che vi commuoverà fino alle lacrime, lasciandovi nel cuore una maggiore fede in Dio, negli uomini e in voi stessi.

POTETE ORDINARLO PER POSTA, scrivendo a:
IMPRIMERIE RIVIERA - 6886 boul. St-Laurent,
Montreal, Qué. H2S 3C7

Invitando un assegno di \$18
(\$15 per il libro e \$3.00 per spese postali e di imballaggio).

verso M
PERIOD
Ottobre
Dicembre

Validità: minima 7 giorni
massima 1 mese
Prontezza:
21 giorni prima della p

ITALIA P

CHIA
SUP

PER SOLI
3
PARTI
CON



Nicola CIAMPARA
presentatore



Lucia CIAMPARA
conduttrice

izzazioni nuove che
ebbero produrre
tivi al lavoro:

attento invece, rite-
no che la nostra
unità non abbia
nato in queste elezioni
messe per un salto di
tà politica e di
esentività che ci si
tava. Tre deputati
nt avevamo e tre sono
il con l'unico fatto
vo che stavolta i tre
fra le file dei "ma-
tori".

sa significa? Perché
un nome nuovo
attutto della nostra
a generazione) è uscito
mischia elettorale? I
ni che incontriamo
almeno "ogni scrit-
to, nelle scuole grazie
nostra trasmissione,
ormente lamentano la
anza di rappresentat-
a, nella sfera politica, di
italiani. Speriamo che
a ora ci si prepari di più
al senso. I prossimi
ntamenti sono a livello
alc. fra due anni, e fra
ro-cinque, a livello
nciale, e non bisogna
erli. Nel frattempo
amo sui politici che
mo ad Ottawa e su
Ciaccia, Cosmo
ocia e William Cusano
tri per il Quebec, e ai
facciamo i nostri
alimenti.

Giuseppe Mancini

RANTI

una bellezza
"Belle" scrisse
re M. Campini.
Castrucci, è
onisti Lepini,
gli inizi degli
dre di famiglia.
suora ad
tro - As-
o tempo ed
io-Candace.
romanzo,
aplice ed
la sua vita ed
ficio
ve l'autore:
pri razza e
inazione."
vertid fino
mmuicarsi
andandosi nel
ede in Dio.
stessi.

A. scrivendo a:
ul. St-Laurent.

astali e di imballaggio).

Spediteci una Hotel Matralke in Europa

le Sud
America

\$799.
Mil./Roma/Milano/Venezia

ATLANTIC PUO' AIUTARVI
PER TUTTI I PREPARATIVI NECESSARI.

Se il passaporto è scaduto, se dovete richiedere la patente di guida; o cambiare denaro in lire, o acquistare travellers cheques o semplicemente programmare le migliori vacanze per l'estate, troverete la soluzione di tutto all'Atlantic.



**SUPERSPECIALE: ROMA O MILANO
AEREO PIÙ MACCHINA
PER UNA SETTIMANA** **849.00**

Montreal
verso Milano/Roma/Venezia

PERIODO APPLICABILE
Ottobre 01-85 - Dicembre 09-85
Dicembre 24-85 - Aprile 30-86

\$799

Validità: minima 7 giorni
massima 1 mese
Prenotazioni:
21 giorni prima della partenza

Mil. verso Milano/Roma/Venezia

PERIODO APPLICABILE

Ott. 01-85 - Dic. 09-85	849
Dic. 10-85 - Dic. 23-85	949
Dic. 24-85 - Apr. 24-86	899

PER OLTRE 30 GIORNI

N.Y. - ROMA
325 U.S.

(SOLA ANDATA)

TARIFFA PER ETÀ D'ORO
(85 anni e più)

Mil. verso Milano/Roma/Venezia

PERIODO APPLICABILE

Ott. 01-85 - Dic. 09-85	799
Dic. 10-85 - Dic. 23-85	949
Dic. 24-85 - Apr. 30-86	799

Validità:
minima 1 mese
massima 6 mesi

ITALIA PER RAGAZZI **598**

VALIDITÀ:
MINIMA 7 GIORNI
MASSIMA 3 MESI

\$899.

Validità: minimo 7 giorni - massimo 3 mesi
Prenotazione: 21 giorni prima della partenza

**CHIAMATECI PER
I NOSTRI
SUPERSPECIALI:
271-3545**

Prenotate ora: pagate dopo
ED EVITERETE LE LISTE D'ATTESA

CHIAMATECI AL
271-3545

PARIGI

PER SOLI **348.00**

PARTENZA TUTTI I MARTEDI
CON DC8 di QUEBECAIR

ARGENTINA

\$1,130

MINIMO 7 GIORNI
MASSIMO 180 GIORNI

Permesse 3 fermate
in Sud America
con **50\$ extra**

VALIDO PER (Paraguay)
Buenos Aires Montevideo
Cordoba (Uruguay)
Mendoza Santiago
Asuncion (Cile)

ALTA STAGIONE:
9 DICEMBRE - 9 GENNAIO **\$1,299.**

VENITE DAGLI ESPERTI LASCIATECI PRENDERE CURA DI TUTTE LE VOSTRE NECESSITÀ PER IL VIAGGIO



AMMESSI
AUTORIZZATI DA
LA VOSTRA AGENZIA DI "DUCIA" **271-3545**

IATA

ATLANTIC

A.T.C.
I.A.S.P.C.

AGENCE DE VOYAGE - TRAVEL AGENCY 6896 BOUL. ST-LAURENT (di fronte a BELANGER)

6896 Boul. St. Laurent
(di fronte a Belanger)





Riuscito-Convivio-Beneficenza dell'ass. Culturale Morronese

Serata arcipaesana al "BUFFET SORRENTO", sabato 23 novembre scorso, pochissime le famiglie assenti.

Il Sodalizio al completo, dal direttivo ai consiglieri legali e membri onorari. Avvocati: Domenico Ambrosio, Raffaele Mastro-monaco Roberto Pillo e Joe Lanni, il gruppo "MARONEA" ai vari comitati interni, gli studenti classificati e

premiati, mancava la sorpresa nella visita di un'altro ospite d'eccezione, con saluti e notizie "from Morrone", il nostro Alberto Mastandrea.

Promossa da vari anni passati, come serata informativa a carattere familiare ricreativo, si è giunti a una vera serata di beneficenza, con atmosfera di "BABBO NATALE" con lo scopo preciso di incoraggiare a iscriversi tutti al Sodalizio.

Dopo la cenetta all'insegna della fratellanza e l'unità, si passava alla consegna, di "larghe ricordi" ai meritevoli e premi contanti ai studenti e la lista era varia e lunga.



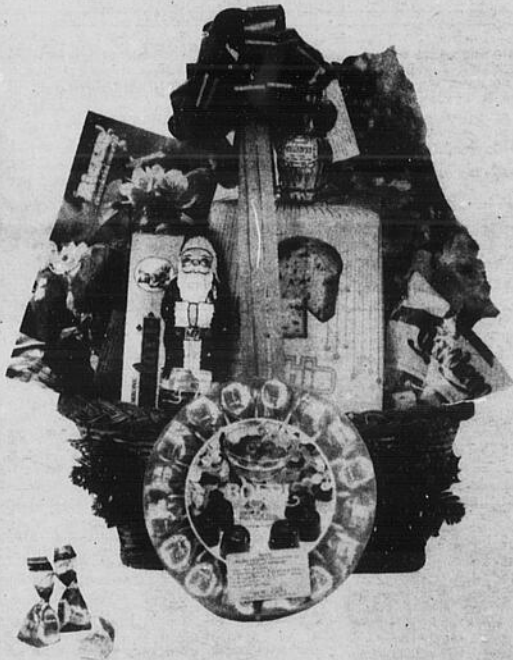
Si continuava brevemente nel lato informativo e orientamento futuro, per terminare in grande, dopo l'esibizione del gruppo folkloristico "MARONEA", ad una vera e stupenda serata danzante, fino alla chiusura del locale.

E per restare nel tema festaiolo, si nota ai nostri abituali simpatizzanti, che il prossimo incontro, sempre nel suddetto "BUFFET SORRENTO", avrà luogo il Veglione di San Silvestro.

Allietera "BRUNO SALVATORE" e il suo complesso. Per informazioni segnalate: 661-9968 - 334-9851 oppure 481-0572.

Il Segr. Michele Pillo

IL TRADIZIONALE CESTO NATALIZIO ... IL REGALO IDEALE



PRENOTATE IL CLASSICO CESTO NATALIZIO PER I VOSTRI AMICI, IMPIEGATI E CLIENTI DARA' GIOIA A CHI LO RICEVE

PER INFORMAZIONI, TELEFONARE



Les Distributions

Gino Inc. 6707 Jarry est / 321-0090

CESTI DI VARIE MISURE E PREZZI

Grande Veglione di Capodanno organizzato dalla Associazione San Martino in Pensilis

L'associazione Italo-Canadese di San Martino in Pensilis, organizza anche quest'anno, in collaborazione con la Birreria O'Keefe ed il Buffet Santana, il Veglione di Capodanno. Tale serata avrà luogo martedì 31 dicembre 1985, a partire dalle ore 5:30 p.m. al Buffet Santana, 4371 Des Grandes Prairies, St-Leonard. Ci saranno ricchi premi di presenza e si ballerà al suono del "Montreal Disco Mobile". Il pranzo sarà al completo con spumante e panettone a mezzanotte. Il presidente dell'associazione Giovanni Anziano, ed il consiglio d'amministrazione invitano tutti i soci, gli amici e simpatizzanti a partecipare numerosi, poiché ci sarà tanta allegria e divertimento per tutti.

L'ingresso è di \$55,00 per gli adulti e di \$40,00 per i bambini. Per informazione o riservazione di biglietti, chiamare, Gennaio: 728-5668; Giovanni: 255-8145; Domenico: 721-5080 o il Buffet Santana: 326-6080.

PROMO



Il 26 novembre 1985 avuto luogo a Toronto presso l'Albergo Royal York il terzo workshop organizzato dall'ENIT. Canadese scopo di promuovere il turismo congressuale incentivo verso l'Italia.

Erano presenti le Regioni Toscana e Marche, alcune delle più importanti città alberghiere italiane, tra cui la C.I.G.A. Itaihot Unihoteis, l'Unione Nazionale Albergatori Marchi Coturmez diversi albergatori, agenti di viaggio tour operators italiani nonché le compagnie Alitalia e CP Air e le Ferrovie dello Stato italiano.

Hanno aderito ai incontri i più importanti operatori canadesi specializzati.

GRANDE ATTESA PER VEGLIONE CHE IL CLASSICO GALLUCCIO ORGANIZZA PER CAPODANNO 1985

PER LA PRIMA VOLTA NELLA STORIA IL SODALIZIO RAGGRUPPA LA MAGGIOR PARTE GALLUCCIONI DI MONTEFALCONE ORGANIZZA UN VEGLIONE CAPODANNO PER I SUOI PARENTI ED AMICI UNA SERATA CHE SARÀ CERTAMENTE INDIMENTICABILE. UNA SAN SILVESTRO COME SI FESTEGGIAVA TANT'ANNI FA. IL CUI RICORDO DIGNO CONSERVA GELOSAMENTE. PROPRIO CUORE L'ORGANIZZAZIONE DELLA SERATA AFFIDATA AL DIRETTORE FESTE DELL'ASSOCIAZIONE SIG. LIVINO DIODATI. SARÀ COORDINATO DA TUTTI I MEMBRI DEL CONSIGLIO DIRETTIVO.



E PREVEDIBILE UNA NUMEROSA PARTECIPAZIONE DI PUBBLICI CLUB SOCIALI GALLUCCIONI PREFERIREBBE RISERVARE PRIMA SCELTA AI SUOI COMPARTIMENTI PER ASSICURARE CHE LA MANIFESTAZIONE TUTTO IL SAPORE DI UNA MOSTRANA E QUINDI NECESSARIAMENTE SUBITO IL NUMERO BIGLIETTI DISPONIBILI E LA SERATA AVRA' LUOGO NEL DEL BUFFET SAUVE. SAUVE SAUVE EST ALLE ORE 18:30 DICEMBRE PER "INFORMAZIONE E PER IL COSTO DEI BIGLIETTI RIVOLGERSI LIVINO DIODATI AL TEL. 321-0090".

PROMOZIONI ENIT



settore incentives e Congressi, i responsabili dei settori incentivi e congressi delle principali società canadesi.

A conclusione del workshop IENIT ha offerto agli intervenuti un cocktail seguito da una cena.

Il 26 novembre 1985 ha avuto luogo a Toronto, presso l'Albergo Royal York, il terzo workshop organizzato dall'ENIT in Canada, allo scopo di promuovere il turismo congressuale e "incentive" verso l'Italia.

Erano presenti le Regioni Toscana e Marche, alcune delle più importanti catene alberghiere italiane, tra cui la C.I.G.A. Itahotels, Unihotels, l'Unione Regionale Alberghi Marche, il Colturmaz, diversi albergatori, agenti di viaggio e tour operators italiani, nonché le compagnie Alitalia e CP Air e le Fattorie dello Stato Italiano.

Hanno aderito all'incontro i più importanti operatori canadesi specializzati nel

GRANDE ATTESA PER IL VEGLIONE CHE IL CLUB SOCIALE GALLUCCIANO ORGANIZZA PER CAPODANNO 1985

PER LA PRIMA VOLTA NELLA SUA STORIA, IL SODALIZIO CHE RAGGRUPPA LA MAGGIOR PARTE DEI GALLUCCIANI DI MONTREAL, ORGANIZZA UN VEGLIONE DI CAPODANNO PER I SUOI SOCI, PARENTI ED AMICI. UNA SERATA CHE SARÀ CERTAMENTE INDIMENTICABILE. UNA SAN SILVESTRO COME SI FESTEGGIAVA TANTI ANNI FA. IL CUI RICORDO OGNUNO DI NOI CONSERVA GELOSAMENTE NEL PROPRIO CUORE. L'ORGANIZZAZIONE DELLA SERATA AFFIDATA AL DIRETTORE FESTE DELL'ASSOCIAZIONE SIG. LIVINO DIODATI CHE SARÀ COADIUVATO DA TUTTI I MEMBRI DEL CONSIGLIO DIRETTIVO.



È PREVEDIBILE UNA NUMEROSA PARTECIPAZIONE DI PUBBLICO. IL CLUB SOCIALE GALLUCCIANO PREFERIREBBE RISERVARE LA PRIMA SCELTA AI SUOI SOCI E COMPAGNANTI PER ASSICURARSI CHE LA MANIFESTAZIONE ABBA IL TUO IL SAPORE DI UNA SERATA NOSTRANA, E QUINDI NECESSARIO PRENOTARSI SUBITO IL NUMERO DI BIGLIETTI DISPONIBILI È LIMITATO. LA SERATA AVRÀ LUOGO NEI LOCALI DEL BUFFET SAUVE SITO AL 1855 SAUVE EST. ALLE ORE 18.30 DEL 31 DICEMBRE. PER PIÙ AMPLE INFORMAZIONI E PER L'ACQUISTO DEI BIGLIETTI, RIVOLGERSI AL SIG. LIVINO DIODATI AL TEL. 367-5236 (101).

Porte aperte nelle scuole della CECM

La scuola John F. Kennedy Comprehensive ha dato il via alla tradizionale "apertura delle porte" alla scuola della

Commissione scolastica delle scuole cattoliche di Montreal, la CECM. La manifestazione di lancio è avvenuta con una

esibizione della corale della scuola elementare Saint-Patrick sotto la direzione di Suzan Chopp.

Presenti erano il presidente

della CECM Michel Pallasio e l'assistente direttore generale per le scuole di lingua inglese Michael Macchiagodena entrambi di origine italiana.

La CECM nel settore francese ha 85.334 studenti mentre nel settore inglese ne ha 15.390.



Un momento della manifestazione per il lancio dell'iniziativa "Porte aperte". Michel Pallasio, presidente della CECM, Michael Macchiagodena, assistente direttore generale per il settore inglese della CECM e la corale della scuola Saint-Patrick diretta da Suzan Chopp.

AVVISO IMPORTANTE PER I LARINESI

Il "Club Sociale Larino Frenter" terrà presso la Parrocchia Madonna della Difesa, al sottosuolo, un'assemblea generale per il settimo Anniversario di formazione alle ore 14 il 15 Dicembre corrente.

Tutti i Larinesi sono invitati. Membri e non membri. Ingresso gratis.

Alla fine della riunione un buffet sarà servito e seguirà il sorteggio di un biglietto per un viaggio per la Florida.

Per informazioni potete comunicare con: Michele Di Pilla, 376-1200, Amodio Pietrovito, 326-6660.



Will they still be your friends if you say no?

Jerry's a good driver. But this time he's had too many and the thought of him behind the wheel makes you nervous. Can the gang persuade you to get in the car anyhow or will you stick by your guns and say no?

Nobody who's had too much to drink should ever be on the road. So speak up. Suggest that you or one of the others drive

instead. Better still, Jerry should leave the car parked then everyone could share a cab home.

If your friends are really your friends they'll thank you, not put you down, for pointing out the dangers of drinking and driving. What you're really doing is caring about their safety as well as your own. And isn't that what a friend is for?

Seagram

We believe in moderation and we've been saying so since 1934.

Do you know how much alcohol you can safely handle? Write to us and we'll send you a valuable free chart on drinking limits. P.O. Box 947, Station H, Montreal, Quebec. H3G 2M8

continuava brevemente l'aspetto informativo e l'aspetto futuro, per tornare in grande, dopo la proiezione del gruppo artistico "MARONEA", ad una vera e propria serata ante, fino alla chiusura della serata.

per restare nel tema dello spettacolo, si nota ai nostri simpaticizzati, che il primo incontro, sempre suddetto "BUFFET ENIT", avrà luogo il 26 novembre presso la sede di San Silvestro, a cura di BRUNO SALVA e il suo complesso. Per informazioni segrete, 661-9968 - 334-9851 o 481-0572.

Il Segr. Michele Pilla

Capodanno nella città di Penzance

di San Martino in quest'anno, in un'atmosfera di D'Keefe ed il Buffet. La serata avrà inizio alle ore 5:30 con il Capodanno. Grande Praires. Siete in presenza e si può partecipare a un'attività mobile. Il pranzo sarà a pane e burro a soci. La manifestazione sarà invitata a partecipare a un'attività divertente e divertimento.

Costo di \$40.00 per il pranzo e biglietto. Per informazioni, 255-8145. Tel. 326-6080.

Bacci

un nome su tutte le labbra



In seguito al successo della svendita di anniversario e alla richiesta della clientela, la gioielleria BACCI ha deciso di prolungare la svendita per le feste Natalizie

GIOIELLI D'ORO 18 KT., ARGENTO, OROLOGI
5384 EST RUE JEAN TALON - ST. LEO.
TELEFONO: (514) 722-7131

RIPARAZIONI GIOIELLI/OROLOGI



Florista LA SCALA

Il più artistico mazzo di fiori in augurio, omaggio e partecipazione SPECIALE PER MATRIMONI
5822 JEAN TALON EST
ST. LEONARD - TEL.: 255-1152

Florista GARDENIA

Il più esperto fiorista italiano a Montreal
Fiori per tutte le occasioni
Matrimoni e decorazioni
9330 LACORDAIRE - TEL.: 328-0950
(Aperto anche la domenica)



FIORISTA

Madonna di Pompel

Fiori e piante per ogni occasione
APERTO LA DOMENICA
— Servizio rapido —
6870 BOUL. ST. MICHEL, NEG. 6 RES.: 387-9943
(ang. Emile Journaux)



FIORISTA SAN REMO

Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10 alle 16



FIORISTA ALLA MODA

Fiori per qualsiasi ricorrenza
GARANZIA SU
Aperto anche la domenica: ore 10-4
6402 ST. HUBERT Proprietario
(ang. Beaubien) Italiano 270-3151

donna

LE ARMI NUCLEARI E LE DONNE

di Carletto Caccia

Durante una intervista rilasciata a Ginevra al giornale americano Washington Post, Ronald Reagan, il capo del personale della Casa Bianca (da non confondersi con il Presidente Reagan) si è lasciato scappare una frase davvero indegna della posizione che ricopre. Le donne, ha detto al giornalista, non capiscono problemi importanti come il controllo delle armi nucleari o i diritti umani. Come se non bastasse, ha aggiunto che queste questioni è meglio lasciarle agli uomini.

Dati il punto in cui siamo arrivati con le armi atomiche, non capisco proprio perché il signor Reagan vada tanto fiero di quello che hanno fatto i suoi uomini fino ad ora. Dovrebbero vergognarsi invece di fare tanto i superiori. Sarebbe interessante immaginare se le cose sarebbero andate diversamente qualora meno formati anche da donne.

Dopo questi commenti, un altro giornalista ha chiesto alla signora Nancy Reagan che cosa ne pensasse lei. Nancy Reagan dapprima ha cercato di schivare la domanda: poi, però,

pressa dal giornalista ha detto di essere sicura che le donne capiscono i problemi importanti. E ci voleva tanto per rispondere signora Reagan? Certo, non poteva Nancy Reagan sbilanciarsi troppo a favore delle donne nella sua risposta, visto che lei a quel vertice era presente nella veste tutta tradizionale della moglie che segue il marito ovunque, della moglie che diventa importante perché è importante il marito. Vorrei ricordare un aspetto della politica italiana che mi ha sempre colpito proprio perché gli italiani vengono spesso accusati di essere maschilisti. Nessuno in Italia conosce le mogli degli uomini politici: esse hanno la loro vita, non vivono in funzione del marito e non hanno ruolo di abbeveramento o rappresentanza. La moglie dell'ex presidente Pertini, ad esempio, non viveva al Quirinale e continuava la sua professione di psicologa. E non si faceva nemmeno chiamare Pertini di cognome.

A Ginevra la signora Reagan e la signora Gorbachev hanno svolto una specie di vertice parallelo, al cui vertice hanno dato una



Nancy Reagan, una protagonista del summit di Ginevra

grande importanza. Un vertice, però, fatto di tè e pasticcini e di sfoggio di abiti all'ultima moda, come si addice alle donne, secondo la filosofia di Donald Reagan. In conclusione, vorrei notare che i pregiudizi contro le donne sono duri a morire, anche tra le persone politicamente più in vista. Per quanto riguarda le armi atomiche e le donne basta

ricordare le manifestazioni contro il nucleare delle donne inglesi a Greenham Common e che la pace è sempre stato uno degli obiettivi dei movimenti femminili in tutto il mondo. Ho l'impressione, caro signor Reagan, che per raggiungere l'obiettivo del disarmo questa questione importante dovremo proprio lasciarla in mano alle donne!

oroscopo

ariete/21-3/19-4

Non badate alle chiacchiere che si faranno sul conto di una persona che vi è cara, ma siate cauti a giudicare. Salute: vi occorre molto riposo.

leo/20-4/20-5

La situazione sentimentale è fortunatamente tranquilla; evitate di movimentarla. È rischioso. Salute: buona, ma non abusatene.

gemelli/21-5/20-6

Non date troppo peso alle promesse che vi saranno fatte in questo settore. Siate più diffidenti. Salute: lievi disturbi di stagione.

scorpio/21-4/21-7

Tensioni in campo sentimentale nelle giornate finali della settimana. Controllatevi; ma non preoccupatevi. Salute: buona.

leo/22-7/22-9

Incontri sentimentali molto interessanti specialmente per chi è alla ricerca del grande amore. Salute: curate l'alimentazione.

virgo/23-8/22-9

Sintomi di stanchezza nel rapporto sentimentale. Seguite gli incontri che farete in questi giorni. Salute: in generale buona.

bilancia/23-9/22-10

Avrete una prova inaspettata di profondo attaccamento da parte della persona che amate. Sappiate ricambiare le attenzioni. Salute: discreta. Rilassatevi.

scorpione/23-10/21-11

Occorre obiettività anche in campo sentimentale. Non ascoltate i suggerimenti della vostra fantasia. Salute: esaurimento in vista.

agostino/22-11/21-12

Procedete con cautela. Gli astri prevedono la possibilità di un pericoloso ritorno di fiamma. Evitate per non soffrire. Salute: leggera emicrania.

capricorno/22-12/19-1

Le contrarietà sentimentali non saranno al centro della vostra attenzione durante la settimana. Salute: vi occorre riposo.

acquario/20-1/19-2

Un disaccordo con chi amate vi darà la misura del vostro attaccamento e ne resterete sorpresi. Salute: non abusate delle forze.

pesce/19-2/20-3

Un inaspettato incontro sentimentale vi darà fiducia in voi stessi. Rilassatevi. Salute: in generale buona.

LA RICETTA DELLA SETTIMANA

CAVOLFIORIE ALLA POLACCA

Dosi per 4: 1 grosso cavolfiore • 1 uovo sodo • 2 pezzi molto tritato • 30 gr. di burro • limone.

preparazione 10 minuti/Cottura 30 minuti

Cucete il cavolfiore nell'acqua bollente per circa venti minuti.

Tritate finemente con un po' di prezzemolo il tuorlo e il bianco dell'uovo sodo. Cospargete questo into sul cavolfiore intero.

Scaldate il burro e lasciatelo diventare nocciola, aggiungetevi il succo di mezzo limone. Innaffiate il cavolfiore caldo con questa salsa.

Non c'è dubbio PER I PRODOTTI DI ALTA QUALITÀ NON C'È CHE UN NOME

LES IMPORTATIENS
EUROMARK
IMPORTING INC.

IMPORTATRICE DI

Viale Siena Rome	Barzetti Fruttissima Manzoni Caffè Mauro	Napoli Lazzaroni Galbani
------------------------	---	--------------------------------

SALUMI, FORMAGGI, OLII,
POMODORI PELATI, PASTA E BISCUITI

6495 Le Cressat
Montreal H1P 2A2

Amministrazione: 324-2910/12
Ufficio vendite: 325-2629/23



taccuino



L'associazione CASACALENDESE M.S. nel quadro del programma socio culturale per l'anno accademico 1985-86, ha assegnato TRE Borse di Studio, a studenti universitari d'origine Casacalense, delle quali il concorrente.

Nel corso dell'anno Banchetto-Ballo per l'



Il Sig. Francesco Fiore e concorrente della celebrazione Casacalense, della quale il concorrente.



DISTRIBUTORI
DISTRIB
EUROPÉ
(CANADA) Inc

DONNE



...mi di Genova
 ...rdare le manifestazioni
 ...tro il nucleare delle donne
 ...esti a Greenham Common
 ...e la pace è sempre stato
 ...o degli obiettivi dei
 ...vimenti femminili in tutto
 ...mondo. Ho l'impressione,
 ...o signor Reagan, che per
 ...giungere l'obiettivo del
 ...armo questa questione
 ...portante dovremo
 ...prio lasciarla in mano alle
 ...nel



Consegna borse di studio nella celebrazione del 61mo della Casacalendese

L'associazione CASACALENDESE M.S. nel quadro del programma socio-culturale per l'anno accademico 1985-86, ha assegnato TRE Borse di Studio, a studenti universitari d'origine Casacalendese più meritevoli tra i concorrenti.

Nel corso dell'annuale Banchetto-Ballo per la

celebrazione del 61mo Anniversario di Fondazione, che ha avuto luogo il 16 Novembre, al Buffet Antique, hanno ricevuto la palma d'onore, alla presenza di numerosissimi conviviali, i seguenti studenti.

Sig.na Pascale BERNARDINO - Facoltà Legge - Università Montreal; Sig.na Rosamery MARRATA - Facoltà Medi-

cina - Università Mc Gill; Sig. Pasquale PIPERNI - Facoltà Commercio - Università Concordia.

Inoltre, nel corso della celebrazione è stato conferito il certificato d'Onore al Sig. Francesco Fiore per aver compiuto cinquant'anni d'affiliazione alla Associazione e in riconoscenza dei meriti acquisiti in seno all'organ-

izzazione, durante il mezzo secolo d'attività sociale.

I festeggiamenti si sono svolti tra l'entusiasmo generale ed ai partecipanti sono stati assegnati a sorte premi di presenza, grazie alla generosità delle ditte SAPUTO, PRIMO, LANCIA E BRAVO, PASTENE, BERTOZZI e CLAIR MONT FRUIT STORE, nonché di un Viaggio per due persone in Florida, omaggio della Società Casacalendese.

Una celebrazione da non dimenticare per lo stile ed il successo che gli organizzatori si propongono ancora di organizzare per gli anni a venire. P.N.



Il Sig. Pietro Molino-coordinatore del concorso tra i premiati: Sig. na Pascale BERNARDINO e PASQUALE PIPERNI, e il Sig. Pardo Bino con la vincitrice Sig. na Rosamery MARRATA e il Sig. Francesco Fiore.

OPEN HOUSE CRAIG

Il 14 Dicembre, 1985 - Open-house Natalizio al C.R.A.I.C. gratuito per tutti con rinfresco e regalini di presenza.

COMUNICATO

L'Associazione A.I.P.A. di Riviere des Prairies in collaborazione col Buffet Marina, 4397 Denis Papin, St. Leonard, organizza il veglione di S. Silvestro, martedì 31 dicembre 1985 ore 18.30.

Un pranzo gastronomico sarà servito. La serata sarà animata dalla melodica orchestra "The High Lights". Divertimenti e sorprese in serata.

Informazioni e biglietti: Mario Palermo: 325-3285. Eivra Nardi: 648-0549, Buffet Marina: 728-4345.



Il Sig. Francesco FIORE e consorte ricevono l'omaggio filerale nel corso della celebrazione del 61mo Anniversario della Casacalendese, della quale il Sig. FIORE è membro da oltre cinquant'anni, nonché dirigente per molti anni.



Il fortunato vincitore della serata Sig. Marinelli, della sartoria Kefena, riceve dalle mani del Pres. della Società Sig. P. Bino, il certificato di viaggio per due persone in Florida.

DISTRIBUTIONS EUROPÉENNES (Canada) Inc.

COME OGNI ANNO IN QUESTA STAGIONE, VI PRESENTA LE SUE CONFEZIONI ESCLUSIVE DI CESTINI NATALIZI CON PRODOTTI GENUINI DAL NOME FAMOSO, DI REPUTAZIONE MONDIALE... **PERUGINA** CON TRA L'ALTRO: "CAMELLE "GIANDUIA"

*PANETTONE TRADIZIONALE.

*PANETTONE AL CIOCCOLATO

*TORRONE AL CIOCCOLATO,

ALLA NOCCIOLA, ALLA MANDORLA

E BACI ECC.



DISTRIBUTORI
**DISTRIBUTIONS
 EUROPÉENNES**
 (CANADA) Inc.

PERUGINA
 VASTO
 PARCHEGGIO **6826 JARRY EST**

A TUTTI... BUONE FESTE!

(angolo)
 (Pascal)
 (Gagnon)

APERTO TUTTI I GIORNI,
 IL GIOVEDÌ E VENERDÌ FINO
 ALLE ORE 21,
 IL SABATO DALLE 9 ALLE 17

327-1656

(NEL GRANDE PIAZZALE ALL'ANGOLO DI JARRY E PASCAL GAGNON, A ST-LÉONARD)

SALE

UFF. VILLE D'ANJOU
353-2610
3 GRANDI SALE



Da 250 a 700 persone - aria condizionata - ambiente elegante - banchetti e ricevimenti - cucina italiana - buffé - a domicilio.

BUFFET
J. G. Morselli, prop.



BUFFET
COLOSSEO Inc.

con il cuoco Pietro, il vero esperto della cucina italiana

2 SALE PER QUALSIASI OCCASIONE

capacità: 150 a 500 persone
Ampio parcheggio - Aria condizionata
- Camera per cambiarsi d'abito

Per informazioni chiamare Pietro o Sam
8658 Maurice Duplessis
Rivière des Prairies - 648-9323



Pietro Morselli
e figli buffet

Sale per ricevimenti-gastronomia italiana

• COMPLEXE **Villa S. Maria**

• 3 sale a disposizione da 50 a 1000 persone
• Ristorante e Rosticceria "Il Contadino"
• Vi offriamo un servizio professionale e abile

7858 Maurice Duplessis
(angolo Armand-Bombardier)
Tel.: 648-2774 A. Dell'Orto
presidente



BUFFET
SALA DELLE STELLE

Titolari Nino e Maria Finaldi
3 moderne sale con capacità fino a 300 persone
Aria condizionata, parcheggio
Cucina italiana e francese
Banchetti - matrimoni - fidanzamenti
battesimi - riunioni • Servizio a domicilio

-2521-2523 Charland E.,
Montreal, Tel.: 388-7278

Dopo le ore 21, res.: 332-5608 oppure 332-8074

BUFFET RIVIERA

3 sale per meglio servirvi
Grande parcheggio



Capacità da
650, 350, 250
Aria
condizionata

6005 Boul. Des Grandes Prairies, St-Leonard
UFFICIO: 322-8081 - RES: 325-1998
Prop. Andrea, Luigi Scucimari

RESTAURANT BUFFET
"Borgo Antico"

Il Borgo Antico è un ristorante di buffet a prezzi moderati, con un ambiente elegante e un servizio impeccabile. Offre una vasta gamma di piatti italiani e francesi, con una cucina a vista e un'atmosfera accogliente. È ideale per ricevimenti, matrimoni e riunioni di famiglia.

6925 BILBAULT ST. MONTREAL
351-1995

arti e spettacoli

Da un libro di Luigi Barone, commerciante in Italia e milionario in Canada

"NON È IL DOLLARO CHE FA L'UOMO, MA È L'UOMO A FARE I DOLLARI"

È appena uscito un libro delle edizioni "du Treccare" e l'ho subito letto perché attratto da un titolo alquanto originale "T'es fou, Luigi," che in italiano suona così "Tu sei pazzo Luigi".

Il "pazzo" sarebbe Luigi Barone, e il libro (do lui scritto in francese con la collaborazione di Monique Lepage) è la storia della sua vita, una vita aperta a tante soluzioni che in comune hanno i concetti di famiglia, di amicizia e soprattutto di lavoro.

Luigi Barone assume le veci di padre quando, a dieci anni, vorrebbe essere ancora figlio. A quella età si occupa dei fratelli e dà loro cibo e consigli. Cresce con gli abiti delle responsabilità e prende ogni giorno coscienza di quanto è necessario imparare da chi ne sa di più per fare sempre meglio. A sessanta anni, Luigi Barone può parlare di successo: un successo che ora gli permette, con cognizioni di causa, di dichiarare che "non è il dollaro che fa l'uomo, ma è l'uomo che fa il dollaro", o meglio i dollari. Luigi Barone infatti il successo lo ha avuto sì, ma lo ha sempre amministrato da "uomo", dimostrando che si può guadagnare

anche senza essere macchine (da soldi).

Ho voluto incontrarlo perché mi è sembrato che gli fosse rimasto ancora nel cuore qualcosa da esprimere, come per esempio il rapporto col padre. "Mio padre" dice Barone, "mi è stato tale fino a dieci anni, fino a quando cioè è partito per andare in Etiopia. Eppure la sua presenza è continuata per anni e anni. È stato severo, è vero, ma utilissimo alla mia formazione. Era un contadino che portava la cravatta. Era un contadino che aveva studiato e che mi fece ripetere la teoria elementare perché non mi aveva giudicato maturo per passare in quinta.

Ricordo quando, a tarda sera, quando era già buio mi mandava a prendere il tabacco. Perché? Perché io avevo paura di fare da solo un sentiero stretto e lungo 500 metri di notte: avevo paura che venissero, come si diceva, gli spiriti di tre persone ammazzate proprio lungo quella via in circostanze misteriose. Ebbene a forza di andare a prendere il tabacco per mio padre ho sconfitto il terrore per il buio."

Che cos'altro pensa di suo padre?



Il libro "T'es fou, Luigi" di Luigi Barone delle Edizioni du Treccare si trova in tutte le librerie di Montreal



C.R.A.I.C.

Consiglio Regionale delle persone anziane italo-canadesi

- Servizi sociali diretti alla popolazione: pratiche di pensione, compilazione formulari sociali; collaboratrici domestiche a domicilio per anziani, per: persone malate, per persone sole.
 - Attività sociali, culturali, educative
 - Corsi di conversazione di francese su misura "COFI"
 - Artigianato (cuscio, uncinetto, maglia, collage, pittura su vetro, ceramica, stoffa)
 - Corsale, folklore, teatro
 - Recitazione: prove e poesie
- Per ulteriori dettagli rivolgersi alla direttrice generale Marisa Barth oppure chiedere Signora M. La Torre o Nino Paris
- 671 Ave. Ogilvy (angolo Bloomfield) MTL.
Tel.: 273-6588/273-6530/273-6636

PREZZI SPECIALI
Per NATALE e il VEGLIONE
di CAPODANNO-DIVERTITEVI
con la musica di

DISCO EXPRESS
Tel.: 270-9474 LITEE.

Per matrimoni, battesimi, ricorrenze varie, ecc.
7 Disco-Mobili per farvi divertire
con musica italiana classica e moderna
Disponiamo di animatori.

Se volete apparire nelle nostre pagine dei Professionisti telefonateci al 277-3181.

Per i vostri viaggi verso
l'Europa e il Sud
RIVOLGETEVI ALL'AGENZIA

CONCORDIA

Servizio cortese e competente

CHIAMATE PAOLO
387-4012
9012 boul. St-Michel, Montreal

"Mi ha formato un indirettamente. Andando in Etiopia, mi ha lasciato sulle spalle una famiglia verso la quale sono istintivamente sentito responsabile aiutare mia madre. In circostanze ho dovuto cominciare a sfruttare tutte le possibili risorse del corpo e della mente per far soldi".

Perché è venuto in Canada, dal momento che in Italia lei si era creato un'attività e commercio validi?

"Sono arrivato in Canada per insistenza di mio zio, il quale, e si sa perché, mi vedeva "solo" qui in America. Ed è così: mi sono trovato con un contratto per il Canada, l'asce ed in una terra non conosceva e per quale anzi sentivo certa diffidenza. Soltanto dalla nave a Quebec, esausto di mare e stanco di cibo mantenuto in frigorifero. Per fortuna

"Il Cittadino Canadese"
è il giornale che più di ogni altro si dedica a giovani.
Giovani lettori ditelo ai vostri abituali fornitori.

La Società canadese di Croce Rossa

Il vostro dono... è la speranza!

Canada
UOMO,
LARI"

Luigi!



delle Edizioni de Treccani si

"Mi ha formato anche indirettamente. Andando in Etiopia, mi ha lasciato sulle spalle una famiglia verso la quale mi sono istintivamente sentito responsabile per aiutare mia madre. In tali circostanze ho dovuto cominciare a sfruttare tutte le possibili risorse del corpo e della mente per far soldi".

Perché è venuto in Canada, dal momento che in Italia lei si era già creato un'attività ed un commercio validi?

"Sono arrivato in Canada per insistenza di un mio zio, il quale, e non si sa perché, mi vedeva "solo" qui in Nord America. Ed è così" che mi sono trovato con un visto per il Canada in tasca ed in una terra che non conoscevo e per la quale anzi sentivo una certa diffidenza. Scesi dalla nave a Quebec, esausto di mare e stufo di cibo mantenuto in frigorifero. Per fortuna,

mi ero portato delle mozzarelle dal mio paese (le stesse che vendevo nei mercati e che mi facevano guadagnare cifre, a quell'epoca favolose, quanto potevano essere 150 mila lire al giorno. Ero tanto stufo di essere in viaggio, che a Quebec presi un taxi per arrivare il prima possibile a Montreal, da mio zio. Era il 11 ottobre del 1950".

Cosa fece appena arrivato?

"Ebbi un lavoro in una officina meccanica. Poi imparai l'arte dello stucco e appresi molto nel settore dell'edilizia da un ingegnere di origine italiana. In un'impresa di costruzione cominciai a dirigere una squadra, e poi ad amministrare l'azienda. Tentai l'attività in proprio come appaltatore di intonaci ed infine misi su un'azienda di impresa edile: il primo anno ebbi 4 dipendenti, ed il secondo ne assunsi fino a 20 e così

guadagnai 20 mila dollari netti".

Quali sono stati i momenti più difficili?

"Senza dubbio quelli del separatismo. Nel Quebec, allora c'era la paura del futuro. Cosa accadrà di questo Paese se si affermerà la politica dell'indipendentismo? E così le gente cessa" di acquistare case".

E come supero la crisi?

"Grazie alla fiducia che riscuotevo in Italia, vendetti molte proprietà (case unifamiliari, duplex, triplex, palazzine) agli italiani (allora lo potevano fare) che investirono qui in Canada seguendo i miei consigli traendone ovviamente dei grandi profitti".

Perché personaggi altolocati e danarosi dovrebbe seguire i suoi consigli?

"In tutta la mia vita non ho mai calcolato freddamente i soldi che avrei dovuto guadagnare.

Quando tratto affari, mi preoccupo di soddisfare i clienti e gli amici, i quali trovando giusti certi miei suggerimenti li seguono procurandomi automaticamente profitti anche a me. Ma mi sento veramente soddisfatto quando mi accorgo di aver fatto qualcosa di buono. Insomma, chi fa bene raccoglie bene."

Quali sono le qualità che più sono apprezzate dai suoi amici, dalle persone con le quali tratta affari?

"Sono onesto, preciso nei rapporti. A cominciare dagli appuntamenti. E se posso fare un favore a qualcuno, lo faccio, costi quel che costi, e senza pensare ad un mio tornaconto".

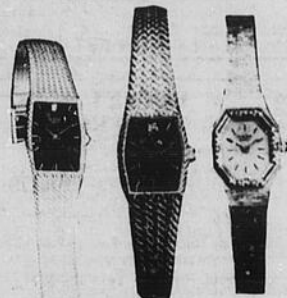
Luigi Barone si è dimenticato di parlarvi di un'altra sua qualità: la serenità. Altro che pazzo: Luigi Barone è un uomo in pace con se stesso e per di più un uomo in gamba. Eccome!

Giuseppe Mancini

BIJOTERIE

DOMINIC

PER NATALE
REGALATE BULOVA
IL DONO CHE DURA
TUTTA LA VITA



Lasciatevi portare via da un tourbillon di diamanti, la nuova gamma di orologi con diamanti Bulova.

Venite a scoprire la nuova rivoluzionaria collezione di orologi con diamanti Bulova, la loro esecuzione impeccabile e il fine e incomparabile disegno. Tutti presentano la snellezza e la precisione del quarzo.

Bulova

6810 boul. St-Laurent • 274-8015

A.I.C.

anziano italo-canadese
colazione: pratiche di
i sociali; collaboratrici
ni, pe; ser; one malate.

ve
43 su misura "COFI"
glia, collage, pittura su

re o Nino Paris
loomfield Mt.,
73-6636

ggi verso
il Sud
L'AGENZIA

IA

competente

AOLO

12

Montreal

"Il Cittadino
Canadese"

è il giornale
che più di
ogni altro
si dedica ai
giovani.

Giovani lettori,
ditelo ai
vostri abituali
fornitori.



La Società Canadese
del Croce Rossa

Il vostro dono...
è la speranza!



IMPRIMERIE
RIVIERA
PRINTERS & PUBLISHERS INC.

vi invita a scegliere
i vostri inviti
di matrimonio
fra i suoi numerosi
campionari moderni
e esclusivi.

Telefonate subito al

273-9981

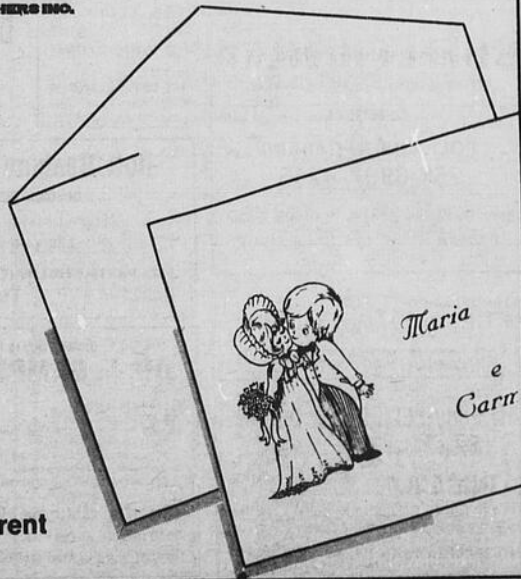
oppure al

277-3181

o recatevi personalmente

al 210 Mozart ouest,
in settimana e al

6896 Boul. St. Laurent
(e Belanger) il sabato



MEDICI

OCCHIALI DA VISTA



Antoine LAOUN

Lenti a contatto di qualunque tipo
• Occhiali classici - Montature di marca

UN SOLO INDIRIZZO
6028 JEAN TALON EST

St. Leonard Complesso Le Baron Tel. 256-2498

OCCHIALI DA VISTA

Optico

P. LAOUN - NICOPOULOS

Al servizio della comunità da ben 20 anni

299 Jean Talon est - Tel.: 272-6990
(vicino al MERCATO Jean Talon)
5017 boul. Robert - Tel.: 324-3777
St. Léonard

CLINICA DENTISTICA

MARCONI E PENNOU

DR. MARIO MARCONI
MEDICO-CHIRURGO
DENTISTA

8071 ANDRÉ AMPÈRE
CAMERA 2
RIVIERE-DES-PRAIRIES
HTE 3/5

BAMBINI E ADULTI GIORNO E SERA

PER APPUNTAMENTO
648-5200

CLINICA DENTISTICA

Dr. Bruno De Minico
Dr. Claudio De Minico

4570 JEAN TALON EST
SUITE 201
ST. LEONARD
TEL: 376-4482

BAMBINI E ADULTI
PER APPUNTAMENTO

Dr. Bonaventure PANNESE

Dr. Michel LEFORT, D.M.D.

DENTISTI

POLICLINICO CABRINI
255-6837-8245

5700, St. Zotique est #113 Si parla italiano
APERTO IL GIORNO, LA SERA E IL SABATO

CHIROPRACTICO

DR. GIOVANNI VIDAS

Mali di schiena, testa, collo, spalle, artriti, Raggi X.
6020 Jean Talon est, suite 540 (ang. Valdombre)
Complexe Le Baron Tel. 253-7977

Dr. Eddy PELLISSIER D.C.

DOTTORE IN CHIROPASSI

CLINICA B.C.

4146 Bélanger est (angolo Pie IX)
(La Clinica dispone di un ampio parcheggio)

PER APPUNTAMENTO TEL.: 725-9588

vivere meglio: la salute

Come contrastare l'invecchiamento cerebrale

Da un punto di vista mentale la distinzione fra anziano sano che invecchia fisiologicamente, ed anziano patologico, che dà segni di deterioramento neurologico, scaturisce così dal Congresso Mondiale di Psichiatria Biologica a Filadelfia: nel caso del sano si ha un invecchiamento parallelo sia del cervello che dell'organismo, in quello patologico il cervello finisce per risultare più vecchio.

Il professore Alessandro Agnoli, Direttore della Prima Clinica Neurologica dell'Università "La Sapienza" di Roma, ha spiegato che le avvisaglie di questo accelerato deterioramento cerebrale possono essere identificate sia da piccoli segni neurologici (incedere con passi più piccoli e

ralentati, strisciare i piedi, incepparsi nel pronunciare le parole meno correnti, una maggiore facilità nelle reazioni emotive sia nell'adirarsi sia nelle commuoversi sino alle lacrime), sia da variazioni del comportamento (crescenti difficoltà ad adattarsi alle necessità quotidiane, ai rapporti familiari, ecc.), sia psichiatrici (difficoltà di memoria per gli eventi recenti e minore capacità di utilizzare i ricordi passati, stati depressivi particolarmente resistenti al trattamento coi farmaci tradizionali).

"Uno degli errori del medico in questo campo ha spiegato Agnoli - è di accontentarsi delle informazioni che il paziente stesso dà sui disturbi, senza intervistare anche i familiari e le altre persone con cui esso è quotidianamente in contatto, venendo a

scoprire così solo più tardivamente il sopravvenire del decadimento cerebrale, quando è meno facile ormai contrastarlo validamente".

Proseguendo il discorso, il professor Ivan Bodis Woliner del Mount Sinai Hospital di New York ha specificato come attualmente sia possibile rilevare anche su basi elettrofisiologiche, con le più moderne apparecchiature, altri segni di invecchiamento cerebrale/mentale: si analizzano i "potenziali evocati".

"Mirando a prevenire queste avvisaglie - ha affermato il professor Ruggero Fariello, responsabile del Dipartimento di Neurologia della Thomas Jefferson University di Filadelfia - il sintomo peggiore da contrastare è la perdita di costruttività delle cellule nervose: i neuroni che divengono sempre meno abili ad allacciarsi gli uni agli altri con nuove connessioni per nuovi collegamenti operativi, o ad utilizzare o ripristinare le loro connessioni già esistenti.

"Ma ora le ultime ricerche - ha proseguito Fariello - su una sostanza naturale del

cervello, l'acetil-carnitina, ci hanno dato dei risultati che non è eccessivo definire entusiasmanti, facendoci innanzitutto scoprire che quello che c'era sui libri su cui abbiamo studiato sinora non è vero.

"Per il cervello si è sempre parlato del suo fabbisogno energetico sovrattutto come esclusivamente dagli zuccheri. Grazie alla acetil-carnitina si dimostra ora per la prima volta che il cervello in stato di bisogno e di stress può ricorrere a un serbatoio (il meccanismo carnitico) che gli permette di trarre energia anche dagli acidi grassi, che contano infatti in campo cerebrale molto più di quanto prima si credesse".

Quello che si è acquisito finora è che l'acetilcarnitina somministrata farmacologicamente mette a disposizione delle cellule cerebrali degli spezzoni molecolari, gli acetili, indispensabile per la loro vitalità e funzionalità, che dovrebbero arrivare loro da un'altra sostanza organica, l'acetilcolina, una funzione che però lo stress e l'invecchiamento rendono carente, cui l'acetil-carnitina può invece supplire.

Claudia Quarantelli

DENTUROLOGISTE
GUGLIELMO VERNARELLI
Senza Appuntamento

787 PROVENCHER
ST. LEONARD
TEL: 378-6941

Riparazioni immediate e fabbricazioni di protesi dentari.

Otorinolaringoiatra

Dr. J.T. Bercovici
ORECCHIO - NASO
GOLA

Per appuntamento

Tel.: 270-2141
1140 JEAN TALON E.
(C. COLOMB)

DENTISTA

Dr. A. Del Grande
Su appuntamento
1819 Jean Talon E.
(Camera 250)
TEL.: 725-4764

OTTICO

Palange Ernest

ESAME DEGLI OCCHI
428 EST, BELANGER
MONTREAL - TEL.: 271-6093
Solo per appuntamento

DENTISTA

6818 ST. DENIS
1000 JEAN TALON OVEST
Tel.: 276-8884

Dott. Gaetano Scarola

OPTOMETRISTA

- Esame della vista - Occhiali
- Lenti a contatto

5325 JEAN TALON EST, SUITE 216 - ST. LEONARD
(Ang. Vieux e Lacordaire)
Tel.: 722-4575

OPTOMETRISTE (OTTICO)

DR. F. CAMPOLI, O.D.

Esame della vista
• Occhiali
• Lenti a contatto (semi-rigide, soffici, da portarsi continuamente, colorate)
• Misura della pressione oculare (tonometria)
• Dal lunedì al sabato compreso
• Esame della vista coperta dall'assicurazione-malattia

Centre d'Achat Boulevard
4136 JEAN TALON EST,
(angolo Pie IX), Montreal - Tel.: 728-2525

On est plein d'énergie



KINO-Québec

oggi, duemila

RALLEG

Con questo invito (di Paolo ai Filippesi) Chiesa Cattolica Romana introduce i suoi fedeli alla Liturgia della terza domenica di Avvento; dopo i soliti riti, penitenza, chiede ai sentimenti di gioia per il popolo in attesa di Natale vicino; il celebrante, a mani levate verso il cielo dice: "Guarda Padre, il tuo popolo ci attende con fede il Natale del Signore, e fa con gioia a celebrare e rinnovata esultanza grande mistero della salvezza".

Nel ciclo liturgico C, prime due letture (o profeta Sofonia e ad lettera a quelli di Filippo in Macedonia) si insistono sui pensieri e sentimenti di gioia per la vicinanza della salvezza che viene dall'alto. Il Vangelo (da Luca, capo III) riconduce sulle rive del Giordano, dove ritorneremo il Battista all'opera.

IN QUEL TEMPO. LE FOI IN FERROGGIANO GIOVANNI DICENDO: "CHE CO DOBBIAMO FARE?". RISPONDEVA CHI HA LE TUNICHE. NE DIA UNA A



l'avangu

Vi annu

Un

vi conv
Trover
scelta di
cappotti, pa
camicie, co
maglie,

Appro
dell'oc
acquistando con

20
del
su tutta la
6873

cerebrale

vello, l'acetil-carnitina, ci sono dato dei risultati che non è eccessivo definire entusiasmanti, facendoci anzitutto scoprire che quello che c'era sui libri su abbiamo studiato sinora è vero.

Per il cervello si è sempre parlato del suo fabbisogno energetico sovrattutto come esclusivamente dagli zuccheri. Grazie alla acetil-carnitina si dimostra ora per la prima volta che il cervello ha bisogno di bisogno di stress o ricorrere a un automotore (il meccanismo ritmico) che gli permette di trarre energia anche dagli acidi grassi, che contano molto in campo cerebrale. Il mio tipo di quanto prima si disse.

Quello che si è acquistato ora è che l'acetilcarnitina amministrata farmacologicamente mette a disposizione delle cellule cerebrali gli spezzoni molecolari, acetilati, indispensabile per loro vitalità e funzionalità. Dovrebbero arrivare loro un'altra sostanza organica, l'acetilcolina, in una azione che però lo stress e l'acchiamento rendono inerte, cui l'acetil-carnitina in invece supplire.

Claudia Quarantelli

SANGUE CABRINI

una raccolta di sangue 6655, rue St-Zotique est

basti pensare che del ne ha solamente il 15% dello relativo agli altri

sione per fare qualcosa comunità. Accorrete

ein agie



Kino-Québec

oggi, duemila anni fa

RALLEGRATEVI SEMPRE NEL Signore: IL Signore È VICINO

Con questo invito (di S. Paolo ai Filippesi) la Chiesa Cattolica Romana introduce i suoi fedeli alla liturgia della terza domenica di Avvento; e dopo i soliti riti di penitenza, chiede a Dio sentimenti di gioia per il popolo in attesa del Natale vicino: il celebrante, a mani levate verso il cielo, dice: "Guarda, o Padre, il tuo popolo che attende con fede il Natale del Signore, e fa che giunga a celebrare con rinnovata esultanza il grande mistero della salvezza".

Nel ciclo liturgico C, le prime due letture (dal profeta Sofonia e dal la lettera a quelli di Filippi, in Macedonia) si insiste sui pensieri e i sentimenti di gioia per la vicinanza della salvezza che viene dall'alto. Il Vangelo di S. Luca, capo III, si riconduce sulle rive del Giordano, dove ritroviamo il Battista all'opera.

IN QUEL TEMPO, LE FOLLE IN FERROGAVANO GIOVANNI DICENDO: "CHE COSA DOBBIAMO FARE?". RIS- PONDEVA CHI HA DUE TUNICHE, NE DAVA UNA A CHI

NON NE HA, E CHI HA DA MANGIARE, FACIA ALTRETTANTO: VENNERO ANCHE DEI PUBBLICANI A FARSI BATTEZZARE, E GLI CHIESERO: "MAESTRO, CHE DOBBIAMO FARE?". ED EGLI DISSE LORO: "NON ESIGETE NULLA DI PIÙ QUANTO VI È STATO FISSATO".

LO INTERROGARONO ANCHE ALCUNI SOLDATI: "E NOI CHE DOBBIAMO FARE?". RISPOSE: "NON MALTRATTATE E NON ESTORCETE NIENTE A NESSUNO. CONTENTATEVI DELLE VOSTRE PAGHE".

POICHÉ IL POPOLO ERA IN ATTESA E TUTTI SI DOMANDAVANO IN CUOR LOGO, RIGUARDO A GIOVANNI, SE NON FOSSE LUI IL CRISTO, GIOVANNI RISPOSE A TUTTI DICENDO: "IO VI VIENE UNO CHE È PIÙ FORTE DI ME, AL QUALE IO NON SONO DEGNO DI SCIOGLIERE NEPPURE IL LEGACIO DEI SANDALI: COSTUI VI BATTEZZERÀ IN SPIRITO SANTO E FUOCO EGLI HA IN MANDO IL VENTILABRO PER RIPULIRE LA SUA VIA E PER RACCOLGERE IL FRUMENTO NEL GRANAIO: MA LA PULIA, LA BRUCERA CON FUOCO INESTINGUIBILE".

CON MOLTE ALTRE ESORTAZIONI ANNUNZIAVA AL POPOLO LA BUONA NOVELLA.

Ecco dunque ora un annuncio vivo, vibrante sulle labbra di questo uomo dall'aspetto austero, Trenta anni prima, nel cielo di Betlemme, un Angelo splendente aveva portato ai pastori la lieta notizia della nascita del Salvatore, parlando di "una lieta novella, che sarà di grande gioia per tutto il popolo"; ma allora furono pochi i fortunati che ne godettero, e per breve tempo, perché troppo presto il cielo di Betlemme si rannuvolò con la strage degli innocenti, e il silenzio si impose con la fuga in Egitto e col nascondimento a Nazaret, mentre il piccolo Giovanni venne salvato nel deserto.

Adesso invece, con la comparsa in pubblico e la predicazione di questo araldo della buona novella, le folle accorrono al Giordano e si lasciano convincere in massa che sta in mezzo a loro "Colui che non conoscono", l'Annunziato dai Profeti, il Salvatore e Signore che battezzerà nello Spirito Santo. Buona novella per tutti gli uomini di buona volontà, per coloro, cioè,

che hanno la coscienza pura o almeno la serie volontà di purificarla, per dar principio a una vita nuova. Niente di anormale, se oggi ancora, all'avvicinarsi del Natale, la Chiesa invita i suoi fedeli a rallegrarsi nel Signore, riflettendo sugli ammonimenti di Giovanni Battista.

Questi offriva un mezzo pratico per esprimere la buona volontà di redimersi, con una conversione sincera, accettando il battesimo, che è nello stesso tempo un simbolo e uno strumento di purificazione: un simbolo evidentemente, dato che con l'acqua che ci si purifica, uno strumento, perché la confessione dei peccati, il riconoscersi colpevoli è un bell'atto di umiltà, è la prima condizione per ottenere da Dio il perdono delle

colpe commesse. Questo è anche il primo passo sulla via del rinnovamento, condizione indispensabile per ottenere la salvezza recata dal Redentore.

Il battesimo di Giovanni non era ancora un sacramento, ma preannunziava il grande Sacramento, che sarà la porta di ingresso nel regno di Dio, e che avrà la forza della rigenerazione, come Gesù Cristo spiegherà poi a Nicodemo, dicendo che per entrare nel regno di Dio bisogna "rinascere per acqua e Spirito Santo".

Giovanni, guidato dal medesimo Spirito, intravede questo futuro battesimo-sacramento, e ne parla apertamente ai suoi penitenti prima e poi alla commissione di sacerdoti e leviti mandata dai Giudei di Gerusalemme, e per chiederli: "Tu chi sei?".

Il battesimo di Giovanni era dunque un battesimo di penitenza, che at-

tingeva la sua efficacia dagli atti virtuosi di chi l'accettava, proponendo si nel medesimo tempo di seguire i rigorosi ammonimenti del santo profeta. La pagina del Vangelo che abbiamo sotto gli occhi ne parla chiaramente: il Battista non si contenta di un atto qualsiasi di pentimento, ma traccia un vero e proprio programma di riforma morale, venendo ad istruzioni pratiche, adatte allo stato civile di ciascuno. Per quelli invece che sono indecisi e soprattutto per i superbi il profeta ha parole severe: "Razza di vipere, dice ai Farisei e Sadducei, chi vi ha insegnato a salvarvi dall'ira che sta per venire? Fate dunque degno frutto di pentimento, e non vogliate dire dentro di voi: Noi abbiamo Abramo per padre! Perché io vi dico che Dio anche da queste pietre può suscitare dei figli ad Abramo" (Mt. 3: 7-8-9).

Pietro Leoni S. J.



VITIVISION
Div. Continental Inc.

PRODUZIONI AUDIOVISIVE

Lo studio più moderno e attrezzato per:

- VIDEO DI MATRIMONI, FIDANZAMENTI, ECC.
- FOTOGRAFIE PROFESSIONALI
- PRODUZIONI TELEVISIVE PER QUALSIASI OCCASIONE

PER UN SERVIZIO COMPETENTE E DI QUALITÀ, CHIAMATE REMO ABRUZZESE CHE VANTA 20 ANNI DI ESPERIENZA

3165-67 STE-CATHERINE EST • 523-8533/523-9641



italmoda Inc

Il nome ve lo dice: l'avanguardia dello stile italiano

Vi annuncia l'arrivo delle ultime collezioni per uomo.



Una visita vi convincerà. Troverete una scelta di vestiti, cappotti, pantaloni, camicie, cravatte, maglie, scarpe, ecc.

Approfittate dell'occasione acquistando con sconti

20% del
e oltre su tutta la merce.

6873 St. Hubert 276-1360

MADE IN ITALY

GALLIANO FURS

DIRETTAMENTE DALLA FABBRICA

Rimodellamento, riparazioni, conservazione, assicurazioni, confezioni su misura

Manifattura aperta al pubblico
tutti i giorni fino alle ore 18, il sabato fino a mezzo giorno.

1449 RUE ST-ALEXANDRE SUITE 200 - UNA STRADA AD OVEST DI BLEURY (ANGLO MAYER - A NORD DI ST-CATHERINE)

849-2101



UN PICCOLO DEPOSITO ORA. PER UNA NUOVA PELLICCIA A PREZZO SPECIALE!

il Cittadino Sportivo



PLOMBERIE et CHAUFFAGE Inc.
ANTONIO PISANO
 INSTALLAZIONE e RIPARAZIONE DI OGNI GENERE
 RESIDENZIALE, COMMERCIALE, INDUSTRIALE
 SERVIZIO RAPIDO, PREZZI MODICI
 Servizio 24 ore al giorno - Tel.: 322-9306/7

TONY T.V.
 Per riparazioni T.V., radio, video tapes, cucine
 elettriche, frigoriferi e tutti gli altri accessori
 elettrici.
 Chiamate al 254-2553.

St. Viateur Aluminium Ltée
 20 anni di esperienza al vostro servizio
 Finestre - Porte - Grondale Finestre scorrevoli
 Porte patio - Rivestimenti
Lavoro eseguito da esperti
 Chiamate:
Tony TURTURICI
332-9057
272-2713

"PLOMBERIE"
 Installazione, riparazione, specialista in riscaldamento e
 ogni genere di lavori di idraulica. Attrezzi con
 m...chini polidrici di tubi di scarico.
 Chiamate Pasquale o Giovanni Faruggia
SERVIZIO 24 ORE AL GIORNO
G.F. Plomberie et Chauffage Inc.
 5825 rue Bel Herbe
 St-Leonard, Tel.: 255-3366

PER VESTIRE CON ELEGANZA?
PER DISTINGUERSI?
PER AVER SUCCESSO?



Boutique AU ROUET
 TEL.: 725-3036
 RES.: 725-4021

TONY BENEDETTI vi assicura vestiti su
 misura da sartoria di classe

PER I NOSTRI ABBONATI:
 Se avete cambiato indirizzo di casa o state per farlo,
 vi preghiamo di riempire il seguente tagliando e di
 inviarcelo a stretto giro di posta.

Vecchio indirizzo:
 NOME e COGNOME
 VIA
 CITTÀ PROV.

Nuovo indirizzo:
 VIA
 CITTÀ PROV.
 CODICE POSTALE

MENTRE LA JUVENTUS VINCE A TOKIO LA COPPA INTERCONTINENTALE

Il Napoli batte il Milan e si consolida al secondo posto in classifica

Dopo la Juventus anche il Milan ha lasciato le penne al S. Paolo, dove il Napoli con il gioco messo in mostra si è mostrata l'unica squadra che può impensierire la Juventus. Quinto pareggio consecutivo dell'Inter, terzo della gestione Corso: neanche con un Torino ridotto in dieci dal 17° del secondo tempo è riuscita a conquistare la vittoria. La Fiorentina ha sofferto più del previsto per piegare il coriaceo Avellino.

Goleata del Como a Lecce. I pugliesi erano privi di Barbas, Pasculli, Stefano Di Chiara e di Enzo appiedati dal giudice Barbè. Pareggio fra Atalanta e Udinese in una gara dove hanno dominato le difese.

Roma dimezzata per le numerose assenze di Righetti, Cerezo, Gerolin e Pruzzo ma contro il Pisa i giallorossi non hanno fallito la vittoria. Il Verona con una doppietta di Elkjaer contro il Bari ha evitato la crisi tecnica mettendo in mostra di nuovo il collettivo.

Non hanno giocato Juventus e Sampdoria. La Juventus era impegnata a Tokyo per la gara di supercoppa con l'Argentinos Junior. Hanno vinto i bianconeri per 4-2, dopo i calci di rigore. I novanta minuti di gioco erano terminati a reti inviolate e i tempi supplementari non erano stati sufficienti per designare la squadra vincitrice. Si è dovuto ricorrere ai calci di rigore. Per la Juventus hanno realizzato dal dischetto Briò, Cubrini, Serena e Platini, mentre l'Argentinos Junior ne ha falliti due, ambedue respinti dal portiere Tacconi.

La Juventus così aggiunge un altro anello che mancava nel suo cerchiere, il terreno pesante ha influito nel rendimento delle due

squadre. Solo a tratti il gioco è stato spettacolare, qualche smagliatura nella difesa bianconera, ma gli argentini non ne hanno saputo approfittare. La Juventus si è dimostrata più compatta nel gioco d'assieme, non ha abboccato al gioco duro praticato dagli argentini e li ha lasciati sfiorare senza sapere che difficilmente sarebbero riusciti a segnare. Ha diretto l'incontro l'arbitro tedesco occidentale Roth.

Chi ha organizzato questo incontro è stata la Toyota che dal 1960 invita le due squadre campione d'Europa e del Sud America a disputarsi questa Coppa. Il calcio in Giappone non è popolare, escluso dai mondiali (due sconfitte con la Corea del Sud) ma non ne hanno fatto un dramma. Lo stadio del Sol Levante era già esaurito da oltre un mese 82.000 spettatori. Ben 60 paesi hanno ritrasmesso l'incontro in diretta. La Toyota ha messo in palio per le due squadre un miliardo di lire diviso in parte uguale. A Tokyo aveva sempre vinto un club Sud Americano questa è la prima volta che una squadra Europea vince in Giappone, vanto e merito ai bianconeri, che rientrano mercoledì 11 dicembre a Torino.

Ritorniamo al campionato italiano. Nonostante una gara in meno sono state messe a segno 19 reti di cui nove nei corci del primo tempo, dieci nella ripresa.

Dopo 13 giornate il totale sale a quota 228, ben 22 in più rispetto al campionato scorso quando eravamo a quota 206. Ben cinque i calci di rigori concessi tutti realizzati da Passarella, Brady, Causio, Dirceu e Boniek, il totale sale a quota 21 di cui sedici realizzati, cinque falliti.

Tony Benedetti

RISULTATI SERIE A

Atalanta-Udinese	1-1
42' Catari-57' Pisa	
Fiorentina-Avellino	1-0
18' Passarella rig.	
Inter-Torino	3-3
21' Brady rig. 34' Comi-44' Pusceddu-55' Rummenigge-65' Schachner-76' Bergomi	
Lecce-Como	1-4
34' Borignon-45' Corneliusson-62' Causio rig.	
51' Boronovo-87' Dirceu rig.	
Napoli-Milan	2-0
77' Renica-87' Bagni	
Roma-Pisa	1-0
26' Boniek Rig.	
Verona-Bari	2-0
40' e 83' Elkjaer	
Juventus Sampdoria rinviata al 31 dicembre.	

RISULTATI SERIE B

Cagliari-Catania	1-0
Catanzaro-Arezzo	2-1
Cesena-Monza	2-1
Cremones-Ascoli	1-2
Genoa-Empoli	2-2
Palermo-Brescia	2-0
Perugia-Lazio	0-0
Pescara-Campobasso	2-1
Sambenedettese-Bologna	0-2
Triestina-Vicenza	3-2

I CANNONIERI SERIE A

8 reti: Rummenigge (Inter)
7 reti: Serena (Juve) Elkjaer (Verona)
6 reti: Passarella (Fiorentina) 4 rig.
5 reti: Diaz, Rideout, Platini, Giordano, Borignon, Catari
4 reti: Laudrup, Baldieri, Kieft, Corneliusson, Carnevale
3 reti: Cerezo, Benedetti, Altobelli, Monelli, Hately, Viridis, Berggreen, Vialli

LA CLASSIFICA SERIE A

Juventus	21
Napoli	18
Inter	16
Roma-Fiorentina-Milan-Torino	15
Avellino-Udinese	12
Verona	12
Sampdoria-Atalanta	11
Pisa	10
Como	9
Bari	8
Lecce	6

LA CLASSIFICA SERIE B

Ascoli	20
Cesena	18
Brescia-Bologna	16
Sambenedettese-Genoa-Lazio	15
Empoli-Catanzaro-Triestina	15
Vicenza-Catania	14
Verona	12
Pescara	13
Palermo	12
Arezzo-Campobasso-Monza	11
Cagliari	10

— PROSSIMO TURNO

14° GIORNATA 15/12/	15° GIORNATA 15/12/
Avellino-Bari	Arezzo-Palermo
Como-Inter	Bologna-Cagliari
Lecce-Roma	Brescia-Cesena
Milan Juventus	Campobasso-Catanzaro
Pisa-Verona	Catania-Genoa
Sampdoria-Napoli	Empoli-Ascoli
Torino-Atalanta	Lazio-Pescara
Udinese-Fiorentina	Monza-Cremonesse
	Sambenedettese
	Triestina
	Vicenza-Perugia

Patrizio Oliva
 All'Arena Maurice R...
 domenica 8 dicemb...
 pugile italiano Patrizio...
 ha battuto ai punti dopo...
 riprese l'americano...
 Lassier, ma non ha con...
 il pubblico che a dire l...
 non ha affollato le grad...
 (erano presenti circa...
 persone). Da un o...
 campione olimpico...
 europeo è aspirante...
 corona mondiale...
 professionisti pesi...
 leggeri (detenuta da U...
 Sacco, Halo-Argentino...
 aspettava certamente...
 Comunque questo in...
 non intacca certame...
 sua scalata al t...
 mondiale.
 Chi invece ha ent...

La ditta
'LA V'

per le vostre
 telefonate al

COGNACS
 108100 Martell * * *
 *05137 Martell C...
 *087015 Martell C...
 *089821 Martell M...
 *089755 F. Latorf G...

RHUM BLANC
 080956 Royal marie

DRY GIN
 011056 Ranchman's S...
 046789 Ranchman's S...
 036954 Cambridge L...

RYE WHISKY
 001305 Alberta Premi...

VODKA
 001073 Alberta Vodk...
 003012 Alberta Vodk...
 025346 Balalaika Vod...

SCOTCH
 *094052 Glenmorang...
 *139071 Glen Moray

LIQUEURS IMPORT
 010652 Liqueur Cahu...
 *093922 Liqueur Gall...
 *111427 Emmets Irla...
 *084293 Melano Cap...
 140442 Amaretto Isol...



FALE
o in classifica

1-1
1-0
3-3
1-4
2-0
1-0
2-0
1-0
2-1
2-1
0-2
3-2

1-0
2-1
2-1
1-2
2-2
2-0
0-0
2-1
0-2
3-2

RIE A

(Verona)
a) 4 rig.
ni, Giordano, Borgonovo,
ri, Kieft, Corneliusson,
tti, Altobelli, Monelli,
talli

**LA CLASSIFICA
SERIE B**

Ascoli	20
Cesena	18
Brescia-Bologna	16
Sambenedettese-Genoa-Lazio	15
Empoli-Catanzaro-Triestina	15
Vicenza-Catania	14
Cremonesse-Perugia-Pescara	13
Palermo	12
Arezzo-Campobasso-Monza	11
Cagliari	10

**15' GIORNATA/15/12/
Arezzo-Palermo
Bologna-Cagliari
Brescia-Cesena
Campobasso-Catanzaro
Catania-Genoa
Empoli-Ascoli
Lazio-Pescara
Monza-Cremonesse
Sambenedettese-Triestina
Vicenza-Perugia**

Patrizio Oliva vince ma non convince

All'Arena Maurice Richard domenica 8 dicembre, il pugile italiano Patrizio Oliva ha battuto ai punti dopo dieci riprese l'americano M. Lassier, ma non ha convinto il pubblico che a dire il vero non ha affollato le gradinate (erano presenti circa 2000 persone). Da un pugile, campione olimpionico, europeo e aspirante alla corona mondiale dei professionisti pesi superleggeri (detenuta da Ubaldo Sacco, Italo-Argentino), ci si aspettava certamente di più. Comunque questo incontro non intacca certamente la sua scalata al titolo mondiale.

Chi invece ha entusias-

mato è stato l'italo francese Cristophe Tiozzo di origine veneziana quando ha battuto per K.O. nella seconda ripresa l'americano V. Hancock. Ha vinto anche Pasquale Procopio contro Carlo Quintano, ma a differenza delle precedenti sue esibizioni non ha mostrato tutto il suo talento pugilistico che ormai da anni ci ha abituato a vedere.

Nel corso della stessa serata il campione canadese Tony Pop ha battuto per KO alla decima ripresa Ian Clyde.

Bella figura ha fatto Pietro Napolitano che ha battuto Marcel Labrie per KO alla seconda ripresa.

In serie B continua la marcia dell'Ascoli

L'Ascoli nonostante le squalifiche è passato sul campo della Gremone. Ha prima rimontato il gol di Benčina con Bonomi un ex, poi si è portato in vantaggio con Pasinato. Gli è rimasto alle spalle il solo Cesena con la sconfitta in casa il Monza. Ha perso il Brescia a Palermo che con il nuovo allenatore Veneranda ha ridato vigore ai siciliani.

La Sambenedettese è stata battuta in casa con il classico 2-0 dal Bologna di Mazonne. Anche il Vicenza è incappato in un'altra sconfitta a Trieste contro la Triestina. Il Genoa non è riuscito a Marassi ad andare oltre il pareggio con l'Empoli. E così anche la Lazio e Perugia.

È tornato alla vittoria il Pescara che nel derby ha superato il Campobasso. Vittoria importante del Catanzaro contro l'Arezzo: i calabresi si portano a ridosso delle grandi. Salutare vittoria del Cagliari che accorcia le distanze da Arezzo, Campobasso e Monza, distanziati di un solo punto.

SARONNI A MONTREAL 9 GENNAIO

Vol Campobasso l'audivo organizzatore del campionato di calcio veterani di origine italiana di Quebec è fiero di portare a Montreal un campione come Giuseppe Saronni. Vuole quindi fare bella figura e ha predisposto tutto con cura. Ha ingaggiato un'orchestra rinomata (Rhapsodia) con i cantanti Franco e Carla. Presentatore della serata sarà Tony Friconi. La serata in onore dei veterani, con ospite Giuseppe Saronni si terrà l'11 gennaio prossimo al notissimo Buffet Ciochiaro a Rivier des Prairies con inizio alle ore 18:30.

Per procurarsi i biglietti, che sono stati fissati a \$30,00 con un mono valissimo, potete telefonare a Rivo dalle ore 10 a.m. alle 6 p.m. tel. 489-3314. Al Buffet Ciochiaro 8600 Maurice Duplessis 640-7555 oppure a Tony Benedetti 725-3036.

Non mancate questa occasione per trovarvi una serata insieme ad un campione come Giuseppe Saronni, procuratevi in tempo i biglietti prima che sia troppo tardi.

La ditta

"LA VERENDRYE" ¹⁸⁶²



è lieta di porgere
alla affezionata
clientela italiana
i più sinceri auguri di

**BUONE
FESTE**

e vi propone
questi prodotti di qualità
per celebrare
con i vostri familiari
e amici
il Santo Natale
e Capodanno

Per le vostre ordinazioni
telefonate al signor Jacques A. Latour

381-0718



COGNAC

- 108100 Martell *** V.S. 750 ml
- *055117 Martell Cordon Bleu 700 ml
- *089615 Martell Cordon Noir 700 ml
- *089821 Martell Médaille V.O.S.P. (coffret) 700 ml
- *089755 F. Latour Grande Fine Champagne 700 ml

RHUM BLANC

- 089956 Royal marie 1.14 L.

DRY GIN

- 011056 Ranchman's Silver Coach 750 ml
- 046789 Ranchman's Silver Coach 1.14 L.
- 036954 Cambridge London Dry Gin 1.14 L.

RYE WHISKY

- 001305 Alberta Premium 1.14 L.

VODKA

- 001073 Alberta Vodka 750 ml
- 003012 Alberta Vodka 1.14 L.
- 025346 Balalaika Vodka 1.14 L.

SCOTCH

- *094052 Glenmorangie Single Malt 10 ans 750 ml
- *139071 Glen Moray Single Malt 12 ans 750 ml

LIQUEURS IMPORTÉES

- 010652 Liqueur Galliano 750 ml
- *093922 Liqueur Galliano 1.75 L.
- *111427 Emmets Irish Cream Liqueur 750 ml
- *084293 Melano Cappuccino Liqueur 750 ml
- 140442 Amaretto Isabella 750 ml

VINS ALLEMANDS

- 005074 Liebfraumlich Gloria '82 750 ml
- 002147 Wincentz vin blanc 1 L
- 018754 Kyffhäuser rouge '83 750 ml
- 962647 Niern Pflöcken Ortega '83 Beerenauslesen 375 ml

VINS JAPONAIS

- Saké Gekko Kan 1.8 L. 1-750 ml
- Saké Silver C Akkikan 720 ml
- Plum Wine Gekkan 750 ml

VINS FRANCAIS

- 020776 Beauchais rouge sec
- *963128 Côtes de Nuits Village '82 750 ml
- *953281 Côtes de Beaune Village '81 750 ml

VINS ITALIENS

- 120048 Barbera del Piemonte rouge 1 L
- *961060 Barolo Kiola D.O.C. '79
- *938670 Doketto d'Alba D.O.C. '82 750 ml
- *962985 Barbaresco D.O.C. '80 750 ml
- *961532 R.Ecoito Amarone Valpolicella D.O.C. '80
- *095091 Riccadonna Brut, méthode champenoise

MAISON MOILLARD VINS DE HAUTE GAMME

- *140087 Pernand Vergelesses a.c. '82 750 ml
- *140079 Pommard Rugevins a.c. '82 750 ml
- *140095 Grands Echezeaux a.c. '82 750 ml
- *107425 Auxey Durees a.c. '81 750 ml
- *140103 Clos d'entre Deux Belles-Frains '82 750 ml
- *951715 Mercurey a.c. '80 750 ml
- *953497 Meursault a.c. '81 750 ml
- *953505 Côtes de Nuits a.c. '81 750 ml
- *953513 Côtes de Nuits a.c. '79 750 ml

VINS JULAC

- 133363 Monopéro 994 ml
- 004838 Dubouche Apéritif 738 ml
- 156607 La Crème de la Bledière 738 ml
- 113100 Le Trou de la fée rouge 738 ml
- 129643 Le Trou de la fée rouge 4 L
- 137505 Le Trou de la fée blanc 738 ml
- Le Trou de la fée blanc 4 L
- 129668 Maria Chapdelaine rouge 738 ml
- 113142 Maria Chapdelaine rouge 1.5 L
- 141572 Maria Chapdelaine blanc 738 ml
- 113183 Celler du Manoir rouge 738 ml
- 137471 Q-Sec rouge 738 ml
- 137489 Q-Sec blanc 738 ml
- 139428 Le Bistro rouge 738 ml

277-3181
277-3181
277-3181

ANNUNCI ECONOMICI

AVVISO IMPORTANTE

Preghiamo i lettori che telefonano in redazione allo scopo di inserire "Piccoli Annunci" nella sezione degli annunci economici, di voler gentilmente prender nota di quanto segue:

Per poter continuare a mantenere le tariffe delle inserzioni ad un prezzo basso e per evitare quindi spese postali, di segreteria e di amministrazione che ci costringerebbero ad aumentare tali tariffe, non possiamo accettare annunci per vendite, affittasi e varie per telefono. Gli interessati sono quindi invitati, per inserire il loro annuncio, a presentarsi personalmente in redazione oppure ad inviare il testo con l'ammontare equivalente per posta.

LA DIREZIONE

VENDESI

Vendesi appartamento nuovo a Roma, 105 metri quadrati con mobili nuovi di classe, zona residenziale in cinquantina. Il tutto \$135.000,00 (dollari canadesi). Per informazioni, chiamare al 683-6433.

Vendesi condominium in Italia (Aviano Marina) vicino al mare, 56 metri quadrati. Per ulteriori informazioni, telefonare di giorno al 891-0936 o di sera al 489-1430 e chiedere di Anna.

ATTENZIONE
Contadino vende conigli, presso la Rive Sud, al 90 boul. Edouard VII, St-Philippe, comté La Prairie, a sei miglia dal ponte Champlain. Per ulteriori informazioni chiamare al 659-2738, 659-8113 per consegna la domenica, il sig. Gilles Pilonet.

PER I NOSTRI LETTORI IN OTTAWA

Per abbonamenti, articoli, comunicati di avvenimenti sociali, i lettori sono pregati di rivolgersi al nostro collaboratore



ANELLO CASTRUCCI
1069 Guertin Ave
Ottawa, Ont.
Tel.: (1-613)
737-4292

Liquidazione di merce assortita; macchine per cucire overlock e semplici oltre a un grande assortimento di ecc. Per informazioni, chiedere del Signor Castagna
al 324-9888
oppure al 324-3553

OCCASIONE
Vendesi terreno zona commerciale - Industriale, Blvd St. Martin, Leval. Per ulteriori informazioni chiamare al 277-3181 e chiedere di Nick.

AFFITTASI

AFFITTASI locale completamente rimesso a nuovo, per uso ufficio. Riscaldamento elettrico ed altre comodità. Conveniente per assicuratori o contabili, ecc. Nel centro della Piccola Italia. Affitto ragionevole. Per informazioni: 277-3181, chiedere di Nick.

OFFERTE di LAVORO

Cercansi operatrici a domicilio con macchina semplice per applicare tasche quadrate su pannolini da bambini. Lavoro tutto fanno. 9697 boul. St. Laurent, stanza 202, tel.: 389-0640.

I Servizi Comunitari Italo-Canadesi cercano segretaria dattilografa par-tima conoscenza Italiano, Francese e Inglese. Inviare curriculum vitae manoscritto al 505 Jean Talon est, Montreal, Quebec H2R 1T6, entro il 16 dicembre, '85.

Cercasi un giovanotto per lavorare in una manifattura di coperti e vestiti da donna; disposto ad imparare il mestiere di tagliatore. Se interessati chiamate a Nello al 271-2587.

JOB OPPORTUNITY
Experienced salesperson wanted for attractive job opportunity. Must know English, Italian and French and have a car. Expenses plus commission. Apply at 6896 St. Laurent.
277-3181

OPPORTUNITÀ DI LAVORO
Fabbrica di mobili cerca operai con esperienza oppure senza esperienza. Cerca pure capo rep. rto per lavorare di giorno o di sera. Rivolgersi al 11051 Ray Lawson (vicino Henri Bourassa); oppure telefonare al 353-6072 e chiedere del Sig. Tony.

BELLA OPPORTUNITÀ
Agenzia di viaggi cerca agente con minimo due anni d'esperienza. Buon salario. Rivolgersi al 6896 boul. St. Laurent (angolo Belanger) e chiedere di Nick o Lucia.

OTTIMA OPPORTUNITÀ
Persons esperti nel ramo vendite cercati per interessante lavoro come rappresentante-pubblicista. Ottima possibilità di guadagno. Necessario auto e buona conoscenza del francese, inglese e italiano. Per dettagli, rivolgersi al 6896 Boul. St. Laurent, telefono: 277-3181

SEGRETARIA CERCASI
Impiego stabile offerto a persona con esperienza e conoscenza dell'italiano, francese e inglese e della dattilografia. Salario secondo l'esperienza. Telefonare al 277-3181 per appuntamento oppure presentarsi al 6896 Boul. St. Laurent.

CONSTRUCTION

DURON

CONTRATTORE GENERALE e SPECIALIZZATO
PREZZI RAGIONEVOLI
Per informazioni
334-6841

VARIE
Donna Canadese nubile, 47 anni cerca uomo serio, divorziato o separato, non a scopo di avventura. Scrivere a Lisa, C.P. 461, Succursale d'Anjou, Montreal, Quebec, H1K 4G8.

Les Traductions CANAAN
Traduciamo da e in:
• Inglese • Francese
• Italiano • Spagnolo
• Ebraico ed altre lingue
Telefonate al 232-1700 e chiedete di Rimado
SARETE SODDISFATTI

Lettori incoraggiati a nostri inserzionisti. Appoggiano docet, contribuite a assicurare la qualità del vostro giornale. Il Circolo Canadese.

SIGNORA ROSINA Parla italiano
Aiuta a risolvere problemi di amore, matrimonio, affari, qualsiasi altro. Vi fa vedere i risultati. Libera dal malocchio o "fattura". Rimarrete soddisfatti dal primo momento. Appuntamento dalle 9 alle 21.
Jean Talon angolo Iberville
Tel. 376-5546

VI INTERESSA?
Aiutiamo gli altri affetti da problemi come sifilite, pressione alta e bassa, fatica, stress e altro, con "G H 3" prodotto naturale. Contattare JACQUES presso C.P. 641, Granby, Quebec, J2G 8W7, telefono: (514) 372-2358.

Chromante signora DE BIANCA - PARLA ITALIANO -
Vi aiuterò e risolverò i vostri problemi come: amore, matrimonio, affari, salute, felicità; anche per ritrovare l'amore perduto. Non ci sarà alcun problema che lei non è capace di risolvere. Vi fa vedere i risultati e vi libera dal malocchio e fatture, una visita vi convincerà. È la maestra che arriva dove gli altri falliscono. Aperto dalle 9 a.m. fino alle 9 p.m. Ricevetevi subito.
8400 - 23ma AVE. (vicino Jarry) - 725-2092

SIGNORA LIDIANA - PARLA ITALIANO -
Vi aiuterò a risolvere i vostri problemi in amore, matrimonio, affari o qualsiasi altro problema. Vi fa vedere i risultati e vi libera dal malocchio. Inviare subito a trovarla rimarrete soddisfatti dal primo momento. Appuntamento, 9 a.m. alle 9 p.m.
1330 HENRI BOURASSA
TEL.: 334-4553

UNA TIPOGRAFIA MODERNA AI VOSTRI SERVIZI

IMPRIMERIE RIVIERA PRINTERS & PUBLISHERS INC.

Per i vostri lavori di tipografia interpellateci con fiducia
216 MOZART OVEST - TEL: 273-9981

GAMBIO VALUTA MOLTO FAVOREVOLE
Per un cambio di valuta in LIRE, DOLLARI USA, FRANCO FRANCESE, MARCO TEDESCO E PESOS ECC.
Telefonateci per piccole o grosse somme.
CHIAMATE GINA al 271-3545 dalle 11:00 alle 13:00

taccuino

EVAN DI ARTICO



Nella foto lo vediamo Auguriamo a Tino Lett campionati Mondiali.

Domenico Evange dei migliori portieri del mondo. Quebec degli anni se realizzato finalmente sogno: aprire un negozio di articoli sportivi prevalenza però della disciplina del calcio.

CLUB DE



Da sinistra a destra: Pamela, Tony Caputo

In seguito all'es generale tenuta il 20 1985, presso la Polyvalente Les Pearson, i membri hanno eletto una amministrazione per il periodo dal 1 novembre al 30 ottobre 1987. Il consiglio A

• Libri • In • Lavori ar

ROSINA
liano
 di amore, matrimonio,
 liero i risultati. Libera dal
 narrete soddisfatti dal
 onto dalle 9 alle 21.
olo Iberville
 5 5 4 6

SSA?
 problemi come affil,
 atica, stress e altro,
 naturale. Contattare
 11, Granby, Quebec,
 (514) 372-2358.

ra DE BIANCA
LIANO
 problemi come: amore,
 città; anche per ritrovare
 un problema che lei non è
 re i risultati e vi libera dal
 convincerla. E la nostra
 no. Aperto dalle 9 a.m. fino
 o Jarry) - 725-2092

LIDIANA
LIANO
 i problemi in amore,
 nei altri problemi. Vi
 rarerà dal malocchio e
 rimarrà soddisfatti
 di giorno, 9 a.m. alle 11
OURASSA
 -4553
 San Lorenzo

IA MODERNA
SERVIZIO
7 IMPRIMERIE
IERA
PUBLISHERS INC.
 lavori di
 ateci con fiducia
T - TEL: 273-9981

VALUTA
VOREVOLE
 o di valuta
LARI USA,
ANCESE,
EDESCO
ECC.
 per piccole
 somme.
E GINA al
545
alle 13:00

taccuino

**EVANGELISTA SPORT UN NEGOZIO
 DI ARTICOLI SPORTIVI ALL'AVANGUARDIA**



Nella foto lo vediamo con Tino Lettieri, la passione di un portiere e quello di avere fra le mani un pallone. Auguriamo a Tino Lettieri di averli tutti fra "le mani" i palloni che gli scaglieranno gli avversari nei prossimi campionati Mondiali.

Domenico Evangelista, uno dei migliori portieri del Quebec degli anni settanta, ha realizzato finalmente il suo sogno: aprire un giorno un negozio di articoli sportivi, in prevalenza però di quelli della disciplina del calcio.

Nel giorno dell'inaugurazione i numerosi amici ed ex compagni di squadra non hanno mancato l'occasione di

essere presenti. Ma l'ospite più gradito è stato senz'altro Tino Lettieri titolare numero uno della porta della Nazionale Canadese che si reccherà l'anno prossimo in Messico per difendere i colori del Canada.

La specialità di Evangelista sport ubicato nel cuore della Piccola Italia 6850 St. Dominique angolo Dante

sono le maglie che lui stesso confeziona, un'esclusività con i colori di tutte le squadre del mondo. Troverete tutti gli articoli delle migliori marche come calzoncini, tute, scarpe, oltre naturalmente ai palloni di tutte le grandezze. All'amico Domenico Evangelista oltre gli auguri del Cittadino Canadese quelli miei personali e dei suoi numerosi amici.

CLUB DE SOCCER MONTREAL NORD (C.S.M.N.)



Da sinistra a destra: Donald Prosper, Michele Minuto, James Infantino, Jacques Petrelli, Salvatore Panetta, Tony Caputo, Aldo Rallo.

In seguito all'assemblea generale tenuta il 20 ottobre 1985, presso la scuola Polyvalente Lester B. Pearson, i membri del club hanno eletto una nuova amministrazione per il periodo dal 1 novembre 1985 al 30 ottobre 1987.

Il consiglio Amministrativo è così composto:

James V. Infantino, presidente. Michele Minuto, vice-presidente. Donald Prosper, vice-presidente. Salvatore Panetta, vice-presidente. Jacques Petrelli, vice-presidente. Tony Caputo, segretario. Aldo Rallo, tesoriere.

Il calcio in palestra comincia la seconda settimana di gennaio. Iscrivetevi subito i vostri figli. Le iscrizioni per il 1986 avranno luogo alla scuola Lester B. Pearson, 11575 P.M. Favier, martedì 10 dicembre, e giovedì 12 dicembre dalle ore 19:30 alle ore 22:00.

IMPRIMERIE 210 MOZART OUEST
RIVIERA TEL.: 273-9981
 PRINTERS & PUBLISHERS INC.

Per i vostri lavori di tipografia interpellateci con fiducia

- Libri • Inviti • Fatture • Carte d'affari • Partecipazioni
- Lavori artistici • Circolari • Lavori a colori ecc.



AURATOURS

PERMESSO
 N. 23894000/9210

**Vi comunica le partenze
 SPECIALI per NATALE
 per ROMA e MILANO**



**VIA CP AIR
 E KLM**

799.

**MINIMO 7 GIORNI, MASSIMO UN MESE
 PRENOTAZIONE 21 GIORNI PRIMA**

**CP AIR e KLM offrono a bordo dei loro aerei birra, vini e liquori
 completamente gratis: anche gratis à l'uso delle cuffie
 stereofoniche sia per la musica che per il cinema.**

**POSTI LIMITATI-PRENOTATEVI IN TEMPO-
 DISPONIBILI PRESSO LE SEGUENTI AGENZIE:**

<p>ATLANTIC 6896 Boul. St. Laurent (angolo Belanger) Mt. Tel.: 271-0548</p>	<p>Luigi SANTORO 3923 Jean-Talon Est Montreal, Quebec Tel.: 386-9041</p>	<p>italian express 6900 St. Denis Mt. Tel.: 272-7871</p>
<p>Jonica 676 St-Lambert Mt. Tel.: 278-8388 1000, 1010, 1015 Tel.: 273-5410 500, 505, 510, 515 Tel.: 273-1342 1000, 1010, 1015 Tel.: 273-1168</p>	<p>TIRPOLT 6736 Blvd. Mont-Royal Tel.: 781-8881 1678 rue Comand Lefebvre Tel.: 386-8224</p>	<p>OVET 7140 Blvd. St. Laurent (vicino Jean Talon) Tel.: 495-2411</p>
<p>Satellite 1807 Belanger, Mt. Mt. Tel.: 374-8882/3738 8001 Avenue Ampère Tel.: 648-0883/0887</p>	<p>senbra 5273 rue Jean Talon E St. Léonard Tel.: 378-1548</p>	<p>David 7450 A-Maurice Duplessis Montreal, Que. Can. RTE 371 Tel.: 648-0004</p>

IL CITTADINO CANADSESE/1 DICEMBRE 1985 - 27

Fate i vostri acquisti di Natale da Linen Chest

Offrite un regalo che prova un'atenta e delicata attenzione!

Si tratta di un completo di lenzuola, creazione da gran sarto, di una tovaglia elegante, di un completo di tovaglioli individuali, di un confortevole piumino o di un vaso di cristallo: prendetevi tutto il tempo di scegliere questo speciale che testimonia il vostro buon gusto, un regalo di una casa rinomata: LINEN CHEST.



VENDITA DI NATALE

DAI **20** AL **50%**

DI SCONTO
SU TUTTI
GLI ARTICOLI
IN MAGAZZINO

LETTO

Lenzuole in percale e superpercale
Imbottite assortite
Copripetto
Coperte
Piumini
Guanciali e fodere per materassi
Materassi
Cuscini decorativi
Letti in ottone
Biancheria per bambini

BAGNO

Asciugamani
Asciugamani decorativi
Lenzuoli per bagno
Tappeti/poggiapiedi
Tende per doccia
Tende per finestre
Accessori per il bagno
Bilancia per persone

CASA

Tende
Tende su misura
Tende veneziane verticali
Tende veneziane orizzontali
Tole
Carta da parati e tessuto di designers
Tovaglie e tovaglioli
Accessori per la cucina
Accessori per la casa
e boutique-regali

BOUTIQUE DEL REGALO Regali superbi e originali



Stile "BOUNTIFUL"

MIKASA



DISEGNATE PER NATALE
scene invernali rappresentative
della vita rurale in Francia di

Villeroy & Boch

Guardate la nostra
grande selezione
di vasi
"DESIGNER"

IN TUTTE LE FORME,
GRANDEZZE E COLORI

Permettete al nostro
personale qualificato
di aiutarvi a combinare
i vostri preparativi
fiorali per la festa.



* STELI DI CRISTALLO * PEZZI DI SERVIZI IN ARGENTO * PORCELLANE
* STATUETTE * ACCESSORI LACCATI * VASI DI CRISTALLO
* CORNICI ESCLUSIVI * FIORI IN ACRILICO E SETA, ECC.

LA NOSTRA POLITICA DEI PREZZI GARANTITI DURANTE TUTTO L'ANNO

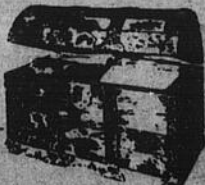
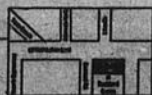
Se voi trovate la stessa merce altrove a miglior prezzo,
noi rispetteremo quei prezzi e vi accorderemo uno sconto aggiuntivo del 10%.

LINEN CHEST

Boutique & Department Store.

ROCKLAND CENTRE

341-7810



ICI